

MARATHON™ 65-G3

Canadian User Guide
Guide d'utilisation canadien



IMPORTANT: *Thoroughly read and follow all instructions before installing this child seat. Store this user guide in the pocket behind the cover (See features pages for reference).*

IMPORTANT : *Lire attentivement et suivre toutes les instructions avant d'installer ce siège pour enfant. Garder ce guide dans la pochette sous la housse (Voir les pages des caractéristiques pour référence).*

WARNING!

DEATH or SERIOUS INJURY can occur:

- The restraint system must be used in a rear-facing position when it is used for an infant.
- Use rear-facing for children who weigh between 2.3 and 18.1 kg (5 – 40 lbs) and whose height is 124.5 cm (49 in.)116.8 cm (46 in.) or less. Use forward-facing for children who weigh between 10 and 29.5 kg (22 – 65 lbs) and whose height is 124.5 cm (49 in.) or less **AND** are able to walk unassisted.
- Snugly adjust the belts provided with this child restraint around your child.
- Secure the top tether strap provided with this child seat.
- The child restraint must be secured to the vehicle with a lower connector system, if the restraint system is installed in a seating position that is equipped with a Lower Universal Anchorage System (LUAS), or a vehicle seat belt if the restraint system is installed in a seating position that is not equipped with a LUAS and by means of a tether strap.
- This child restraint system, even when unoccupied, must be firmly secured to the vehicle.
- Follow all instructions on this child restraint and in the written instructions located in the pocket behind the cover.
- Register your child restraint with the manufacturer.
- This child seat cannot be used in positions 1 or 2 when installed rear-facing (see page 15).
- Use the inner buckle slot when installed rear-facing with the vehicle seat belt.
- Use the outer buckle slot when installing the child seat forward-facing with a child weighing 13.6 kg (30 lbs) and above or if the buckle is under the child in the inner position.
- This child seat cannot be used in position 3 when installed forward-facing (see page 15).
- HUGS™ chest pads must be used in forward-facing mode. Removal of HUGS is optional only for rear-facing mode to ensure a snug fit for small infants (approximately 3 months old or less).
- To prevent injury due to deterioration or hidden damage, discontinue use of this child seat if it is older than seven years or has been in a moderate or severe crash (see page 3). See Serial Number and Manufactured Date Label on child seat (page 11).
- This child seat can only be used in the following classes of vehicles: multi-purpose passenger vehicles, passenger cars or trucks.
- Based on crash statistics, Britax recommends that parents select the back seat as the safest location for a properly installed child seat. Please study *Vehicle Seating Positions* on page 9 to ensure your child's safety and consult your vehicle owner's manual.
- When using in a vehicle with air bags, refer to your vehicle owner's manual for child seat installation instructions and precautions.
- Never use the harness adjuster strap to lift or carry this child seat. Doing so could cause damage to harness adjuster and webbing. Always carry this child seat by its shell or tether straps.
- Follow all warnings that appear on the restraint system, otherwise death or serious injury can occur.
- Refer to your vehicle owner's manual or contact the vehicle manufacturer for the maximum weight rating for their LUAS. Use vehicle seat belt (not LUAS) for installations with children who weigh more than the vehicle LUAS limit. Unless specified otherwise by the vehicle manufacturer, assume a 18.1 kg (40 lb) child is the vehicle LUAS limit.
- The use of non-Britax Child Safety, Inc., covers, inserts, toys, accessories, or tightening devices is not approved by Britax. Their use could cause this child seat to not perform as intended in a crash.
- This child restraint system must be used only in a forward-facing seating position equipped with a vehicle seat belt or a lower universal anchorage system.

Important Notes

- Verify that the child seat is securely installed and the harness is properly adjusted around the child each time the child seat is used.
- Discontinue use of this child seat if it has been in a moderate or severe crash. It is not necessary to replace a car seat after a **minor** crash defined by the US National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) as:
  - The vehicle is driveable from the crash site; *and*
  - The vehicle door nearest the child seat was not damaged; *and*
  - No vehicle occupants were injured; *and*
  - There is no visible damage to the child seat; *and*
  - The airbags (if present) did not deploy.
- Adjust the harness to fit the clothes the child is wearing. Remove bulky coats and/or jackets before putting the child in child seat.
- Cover the child seat when the vehicle is parked in direct sunlight. Metal parts of child seat could become hot enough to burn a child.
- Store the child seat in a safe place when it is not being used. Avoid placing heavy objects on top of it.
- Do not leave children alone in a vehicle, even for a short time.
- Do not, except as described in this booklet, attempt to disassemble any part of the child seat or change the way the harness or vehicle's seat belts are used.
- Do not leave loose objects, e.g. books, bags, etc., in the back of a vehicle. In the event of a sudden stop, loose objects will keep moving, potentially causing serious injuries.
- Do not leave folding vehicle seats unsecured or unlatched. In the event of a sudden stop, a loose seat back could cause the child seat not to perform as intended.
- Do not allow children to play with this child seat.
- Do not use anything to raise the child seat off vehicle seat except as described in these instructions. Their use could cause the child seat not to perform as intended in a crash.

Certification

This child seat system conforms to all applicable Canadian Motor Vehicle Safety Standards (CMVSS 213 and 213.1). This Restraint is Certified For Use in Motor Vehicles and Aircraft.

Registration

Child restraints could be recalled for safety reasons. You must register this restraint to be reached in a recall. Send your name, address, e-mail address if available and the restraint's model number and manufacturing date to Britax Child Safety, Ltd., P.O Box 7289, RPO Brunswick Square, Saint John NB E2L 4S6, or call 1-888-427-4829, or register online at www.Britax.ca/registration.

For your convenience, record all the information about your child seat below. Refer to the Serial Number & Manufactured Date Label for all information, see page 11.

Model Name and Number: ______________________________

Serial Number: ______________________________

Batch Number: ______________________________

Date of Manufacture: ______________________________

Important Child Seat Usage Information

Rear-Facing: 2.3 – 18.1 kg (5 – 40 lbs)

American Academy of Pediatrics recommends: All infants and toddlers should ride in a Rear Facing Car Seat until they are 2 years of age or until they reach the highest weight or height allowed by their car safety seat's manufacturer.

Britax strongly recommends that children ride rear-facing to the highest weight or height specified.

WARNING! REAR-FACING use of this child seat is **ONLY** for children who meet **ALL** of the following requirements. If the child cannot be secured within these requirements because they are too small, use of the infant positioning insert or selection of a different child seat (such as an infant car seat) may be required. If the child cannot be secured within these requirements because the child is too large, review the forward-facing guidelines on page 5.

An infant positioning insert may be necessary for small infants to achieve a snug fit if the child is under 5.4 kg (12 lbs) and the lowest harness slots fall above the infants shoulders. The infant positioning insert is sold separately at select retailers and on www.britaxusa.com.

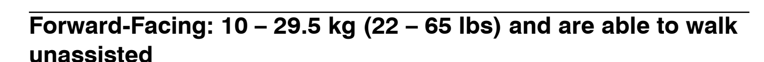
The included infant body pillow may be used to achieve better fit and support for smaller infants. See page 15.



Use rear-facing with children:

- *who weigh between 2.3 and 18.1 kg (5 – 40 lbs)* ***and***
- *when the top of the child's head is at least 2.5 cm (1 in.) below the top of the child seat shell (Fig. A)* ***and***
- *when the harness straps are at or slightly below the child's shoulders (Fig. A).*

IMPORTANT: *See Adjusting the Harness Height on page 12.*



Forward-Facing: 10 – 29.5 kg (22 – 65 lbs) and are able to walk unassisted

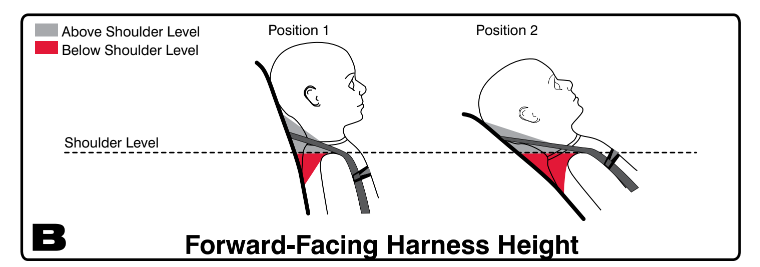
Britax strongly recommends that children should be secured with a harness system until they exceed the weight or height limits specified.

WARNING! FORWARD-FACING use of this child seat is **ONLY** for children who meet **ALL** of the requirements below. If the child cannot be secured within these requirements because they are too large, another type of child seat (such as a booster) may be required. If the child cannot be secured within these requirements because the child is too small, review the rear-facing information above.

Use forward-facing only with children:

- *who weigh between 10 and 29.5 kg (22 – 65 lbs)* ***and***
- *who are able to walk unassisted* ***and***
- *who are 124.5 cm (49 in.) or less in height* ***and***
- *when the top of the ears are below the top of the child seat shell* ***and***
- *when the harness straps are at or above the child's shoulders, parallel to level ground (Fig. B).*

IMPORTANT: *When using position 2, it may be necessary to adjust the harness to a higher position than when the seat is in position 1. See Adjusting the Harness Height on page 12.*



Forward-Facing Harness Height

Compatible Vehicle Seat Belts

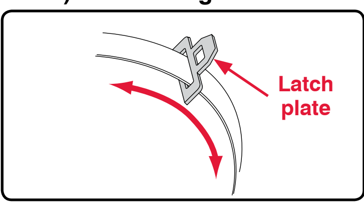
NOTE: *The information in this section only applies to installation with vehicle seat belts.*

Vehicle seats and seat belts differ from vehicle to vehicle. Refer to your vehicle owner's manual for specific information about your vehicle seat belts and their use with child seats.

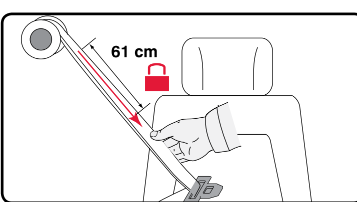
Lap-Shoulder (3-Point) Belt

1. ALR (Automatic Locking Retractor) with Sliding Latch Plate

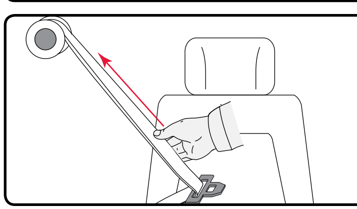
a *Has a latch plate that freely slides along the vehicle seat belt webbing.*



b *Has a retractor that stops the belt from being pulled out again once the belt webbing has been pulled out at least 61 cm (24 in.).*



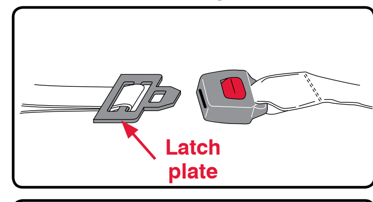
c *Tightens by feeding the belt webbing back into the retractor.*



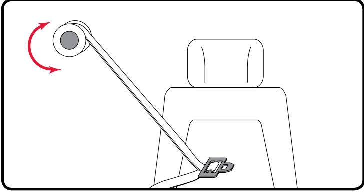
2. ELR (Emergency Locking Retractor) with Locking Latch Plate

a *Has a latch plate that locks the vehicle belt.*

* This type of latch plate locks the vehicle belt when the vehicle belt and latch plate lie flat. When using this type of vehicle belt with a child seat, ensure the latch plate and vehicle belt lie flat against the child seat or the vehicle belt may remain unlocked.

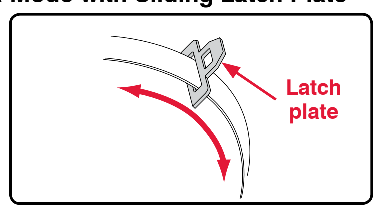


b *Has a retractor that locks only in an emergency situation such as sudden stop or crash.*



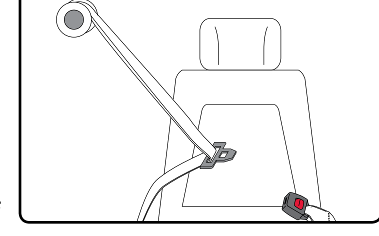
3. Switchable Retractor in ALR Mode with Sliding Latch Plate

a *Has a latch plate that freely slides along the vehicle seat belt webbing.*



b *Has a retractor that can be switched to function as an ALR. Pull the belt all the way out of the retractor to set the automatic locking function.*

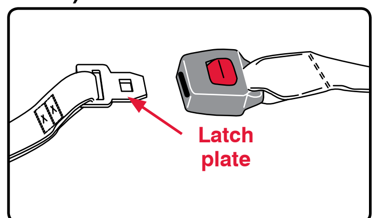
* To use a child seat with this type of vehicle seat belt, you will need to switch to the ALR mode or use child seat lock-offs.



4. ELR (Emergency Locking Retractor) with a Sliding Latch Plate

a *Has a latch plate that freely slides along the vehicle seat belt webbing.*

b *Has a retractor that locks only in an emergency situation such as sudden stop or crash.*

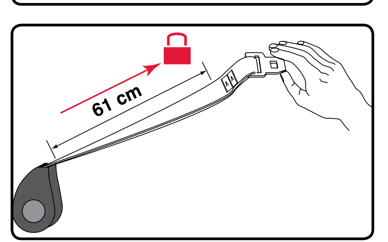


IMPORTANT: *This belt type requires the use of the lock-offs built into the seat for rear- and forward-facing installations. See page 14 for information on using the lock-offs.*

Lap Belt

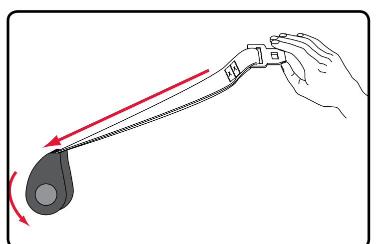
5. ALR (Automatic Locking Retractor)

a *Has a latch plate that is sewn into the webbing.*



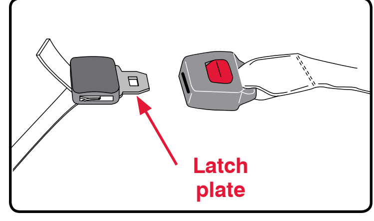
b *Has a retractor that stops the belt from being pulled out again once the belt webbing has been pulled out at least 61 cm (24 in.).*

c *Tightens by feeding the belt webbing back into the retractor.*

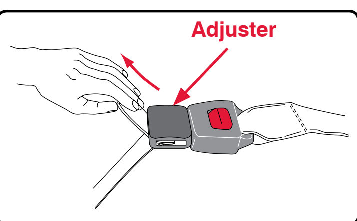


6. Locking Latch Plate

a *Has a latch plate that prevents the webbing from becoming loose.*



b *Tightens by pulling on the belt webbing.*

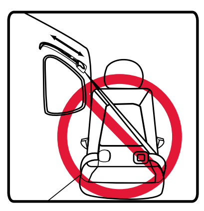


Incompatible Vehicle Seat Belts

WARNING! The following types of vehicle seat belts are **NOT** compatible with this child seat. If any of the belt types listed below are in the chosen seating position, choose another vehicle seating position or check your vehicle owner's manual for information on installing a car seat in your vehicle.



1 *Lap-shoulder belts with top or bottom anchor points on the vehicle door.*



2 *Motorized, automatic vehicle seat belts.*



3 *Lap-shoulder belts that have a separate retractor each for the lap section and shoulder section.*



4 *Inflatable lap-shoulder belts.*



5 *Lap belts forward of the vehicle seat bight.*



6 *Lap belts with a sewn-in latch plate that have a retractor that locks only in case of a sudden stop.*

Vehicle Seating Positions

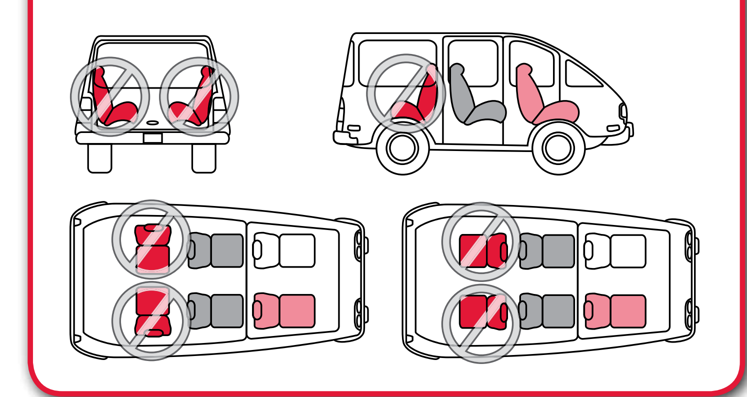
WARNING!

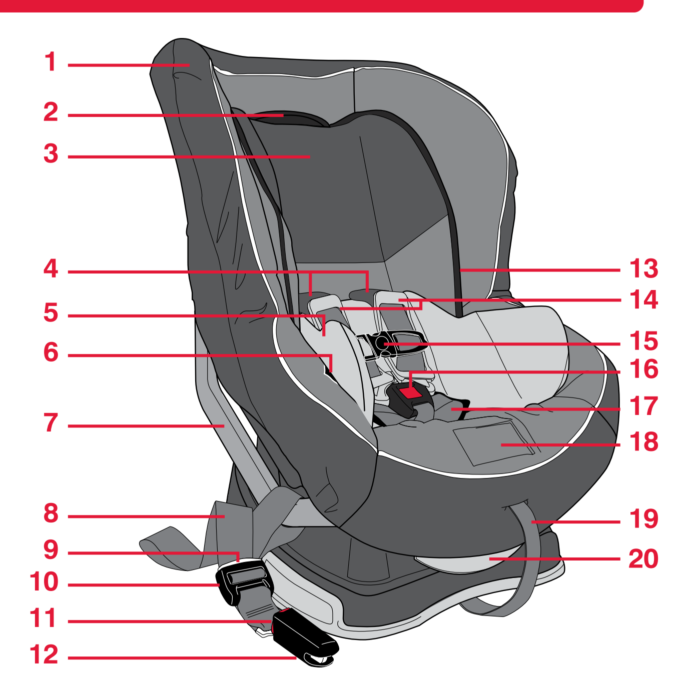


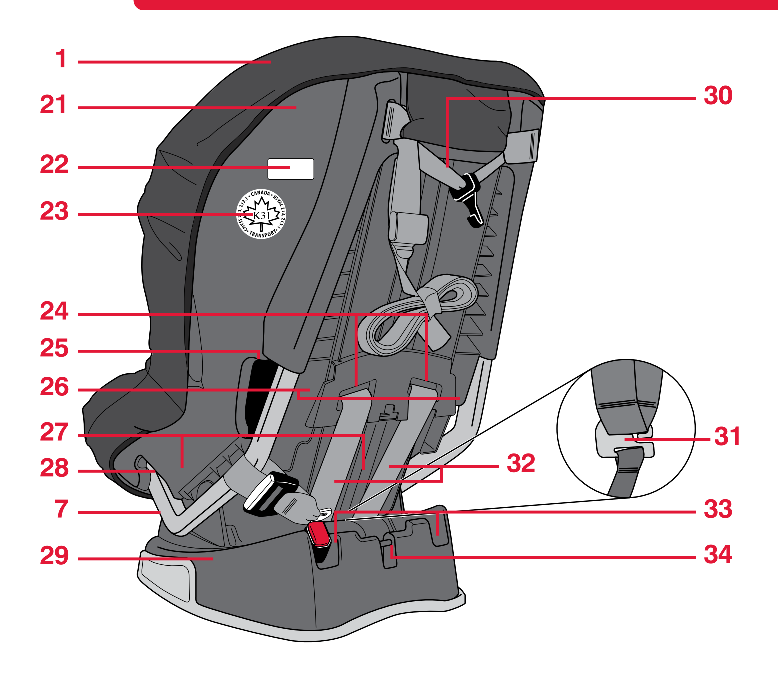
DO NOT place child seat rear-facing in the front seat of a vehicle with a passenger air bag unless deactivated. DEATH or SERIOUS INJURY can occur. See your vehicle owner's manual for child seat installation instructions. The back seat is the safest place for children 12 and under.

Some vehicles have no seating positions which are compatible with this child seat. If in doubt, contact the vehicle manufacturer for assistance.

Forward-facing vehicle seats MUST be used with this child seat. Side-facing or rear-facing seats CANNOT be used. See the diagram below.



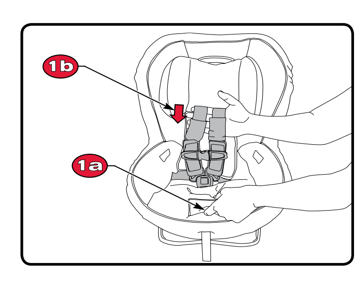




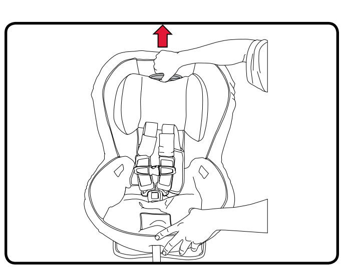
1 Cover
2 Harness Height Adjuster
3 Head Pad
4 Comfort Pads
5 Infant Body Pillow
6 Harness Holder
7 Lower Connector Bar
8 Lower Connector Strap (LUAS component)
9 Lower Connector Adjuster Release Button (LUAS component)
10 Lower Connector Adjuster (LUAS component)
11 Lower Connector Release Button (LUAS component)
12 Lower Connector (LUAS component)
13 User Guide Storage (in pocket behind cover)
14 HUGS™ (Harness Ultra Guard System) Chest Pads
15 Chest Clip
16 Harness Buckle
17 EZ-Buckle System Belly Pad
18 Harness Adjuster Lever (under cover)
19 Harness Adjuster Strap
20 Recline Adjustment Handle
21 Shell
22 Serial Number & Manufactured Date Label
23 National Safety Mark
24 Harness Slots
25 Forward-Facing Belt Slot
26 Forward-Facing Lock-Offs (Red – under cover on front of shell)
27 Rear-Facing Lock-Offs (Blue – under cover on front of shell)
28 Rear-Facing Belt Slot
29 Base
30 Energy Absorbing Versa-Tether® (Top Tether Strap)
31 Harness Yoke
32 Harness Straps
33 Lower Connector Storage
34 Versa-Tether® Carry Clip

Adjusting the Harness Height

1 *Loosen the harness.*
a Lift harness adjuster lever
b Pull both harness straps forward



2 *Squeeze the harness height adjuster, slide the harness into the desired position and release.*
* Ensure the harness has locked into position.

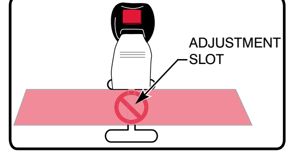


NOTE: *In **rear-facing** mode, always position the harness straps at or **below** your child's shoulders. See page 5.*

*In **forward-facing** mode, always position the harness straps at or **above** your child's shoulders. See page 5.*

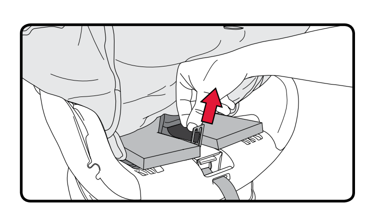
Adjusting the Buckle Position

IMPORTANT:

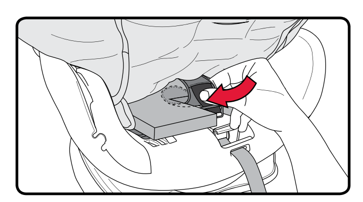


- *ALWAYS position the buckle in the inner slot for rear-facing use when using a vehicle seat belt installation.*
- *The vehicle belt must pass in front of the buckle strap for rear-facing use.*
- *Position the buckle in the slot closest to but not under the child for rear-facing use when using the LUAS installation.*
- *NEVER leave the buckle in the adjustment slot.*
- *Use the outer buckle slot when installing the child seat forward-facing with a child weighing 13.6 kg (30 lbs) and above or if the buckle is under the child in the inner position.*

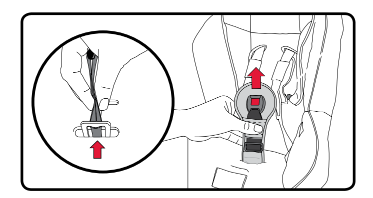
1 *Unbuckle the harness. Remove the belly pad and buckle. See page 38, steps 1a - 1d.*



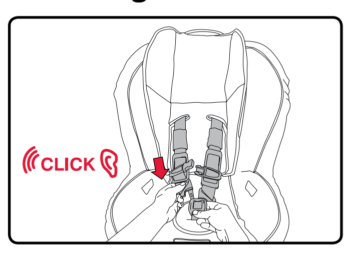
2 *Route the belly pad and buckle through the desired slot in the cover.*
* Slide the end of the belly pad under the comfort foam.



3 *Slide the buckle retainer into the front buckle slot and slide into the corresponding buckle position. Ensure the red release button faces out. Replace cover.*



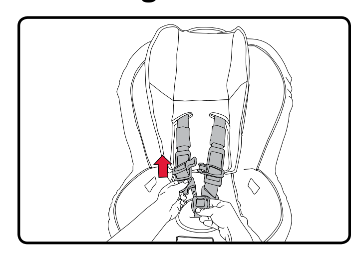
Fastening the Buckle



Insert one tongue at a time into the buckle.

NOTE: *Proper connection is confirmed with a click after inserting each buckle tongue.*

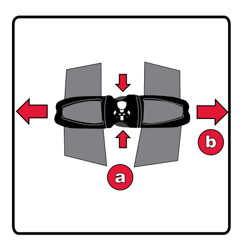
Releasing the Buckle

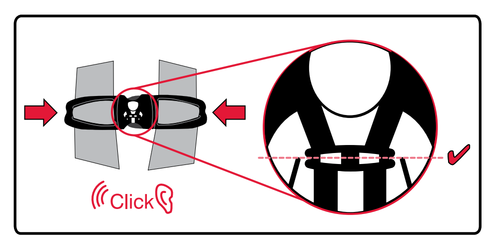


Press the release button and pull the tongues from the buckle.

NOTE: *Periodically clean the buckle to ensure proper operation.* *See page 38.*

Using the Chest Clip





1 *Open the chest clip.*

a Press tabs
b Pull apart

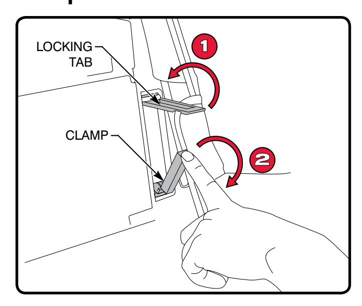
2 *Push together to fasten.*

NOTE: *Always position the chest clip at armpit level.*

Using the Lock-Offs

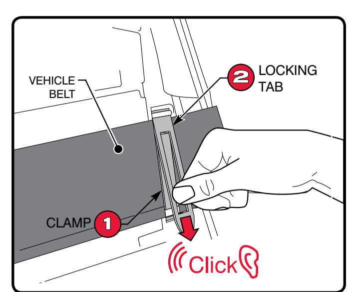
IMPORTANT: *Both parts of the lock-off must be opened to secure a vehicle belt.*

To Open:



1 Open the locking tab.
2 Open the clamp.

To Close:

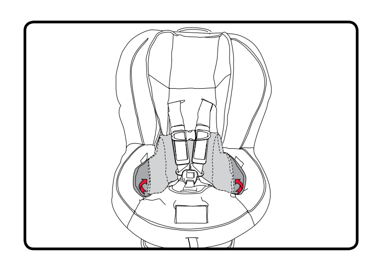


1 Close the clamp over the vehicle belt.
2 Slide your palm or thumb along the locking tab until a click is heard.

Infant Body Pillow

The infant body pillow is designed to provide better fit and comfort for infants using this child seat. Fold the flaps in for additional side support.

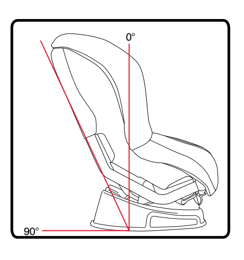
NOTE: *Remove the infant body pillow after the child can sit comfortably in the child seat without additional support.*



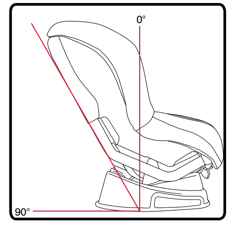
Recline Positions

This child seat has 3 positions. To adjust, pull the recline handle then rotate the child seat shell into the desired position. Release the recline handle, then verify the child seat has locked into position.

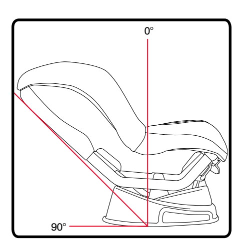
NOTE: *Set the recline position **BEFORE** installing.*



Position 1



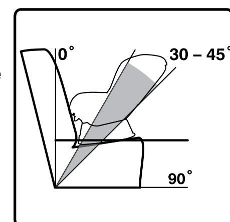
Position 2



Position 3

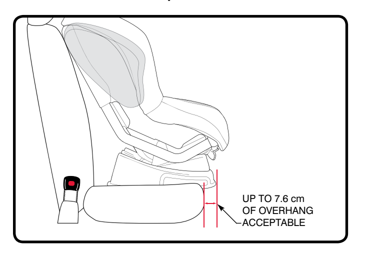
Rear-Facing

When installed in the rear-facing position, the child seat should be reclined at least 30˚ from vertical for children and up to 45˚ from vertical for infants unable to maintain head and neck control (not to exceed 45˚) when the car is parked on a level surface. When installing the seat in rear-facing mode, recline the seat to position 3 and use the guide line on the child seat to help achieve an acceptable recline angle for rear-facing installations.

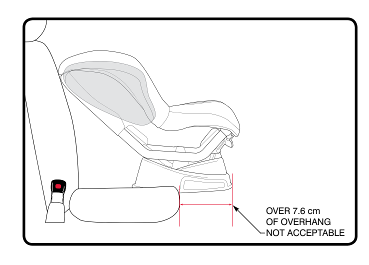


Forward-Facing

IMPORTANT: In forward-facing installations, it is important that the base of the child seat rests completely flat on the vehicle seat. As illustrated below, it is permissible to allow up to 20% or 7.6 cm (3 in.) of the base to hang over the edge of the vehicle seat. Some vehicle seats do not allow enough of the child seat base to contact the vehicle seat. If this is the case, adjust the recline angle to a more upright position. Not doing so could cause the child seat not to perform as intended.



Acceptable overhang

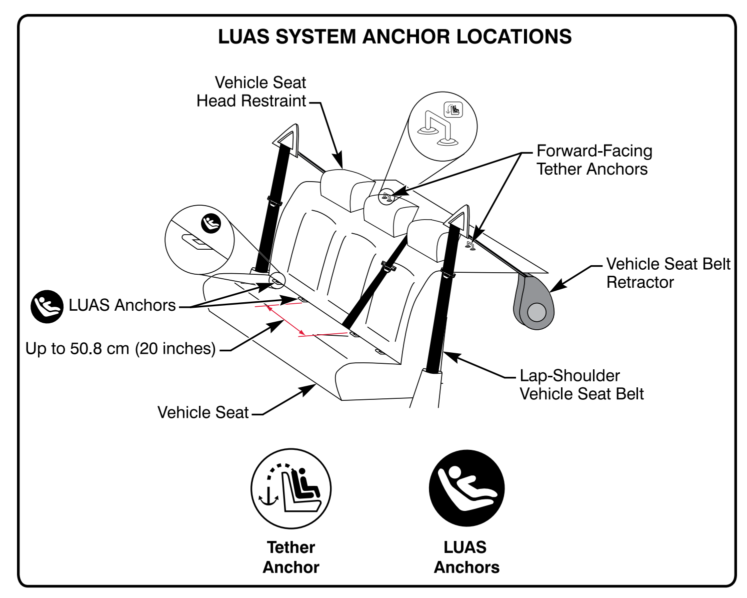


Unacceptable overhang

Using the Lower Universal Anchorage System (LUAS)

The Lower Universal Anchorage System or LUAS, is a system available on this child seat that offers an alternative to vehicle seat belt installation methods. See pages 10 and 11 for LUAS components on this child seat.

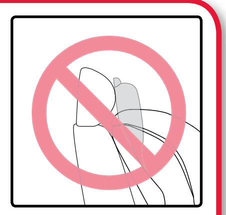
LUAS SYSTEM ANCHOR LOCATIONS



The figure above shows typical locations for lower anchors and tether anchors in a vehicle. Check your vehicle owner's manual to learn if it is equipped with LUAS, the maximum weight rating for the lower anchors, and for information on the lower anchor locations and seating positions available for use with this child seat.

Standard vehicle seat spacing between LUAS anchors is 27.9 cm (11 in.). This child seat can be used in a seating position with up to 50.8 cm (20 in.) of space between the LUAS anchors if the vehicle manufacturer allows.

WARNING! *In some cases, the vehicle head restraint can prevent the child seat head pad from being raised high enough to properly adjust the harness for the fit of your child when using a forward facing reclined position.* **DO NOT** *force the child seat head pad past the vehicle head restraint. Doing so could cause the child seat not to perform as intended. If the location of the vehicle head restraint interferes with the child seat head pad, raise or remove the vehicle head restraint. If the vehicle head restraint cannot be removed, move the child seat to the upright position or try a different seating location.*



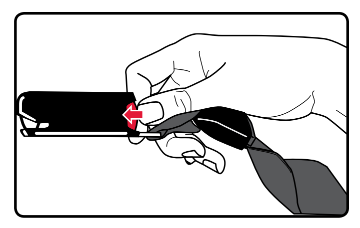
Using the Lower Connectors

Where to find the Lower Connectors

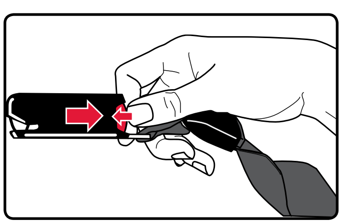
The lower connectors are located in the back of the base of the child seat. Store the connectors in the slots when not in use.

To remove the lower connector from the storage slot or lower anchor:

1 *Press and hold the red release button.*



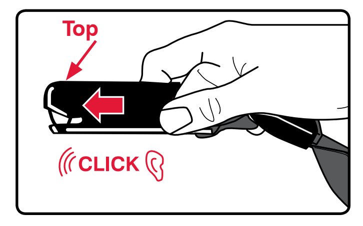
2 *Pull the lower connector from the storage slot or lower anchor.*



To attach the lower connector to the storage slot or lower anchor:

Firmly push the lower connector into the slot or lower anchor until a click is heard.

NOTE: *The lower connectors store top down in the slots.*



Using the Energy-Absorbing Versa-Tether®

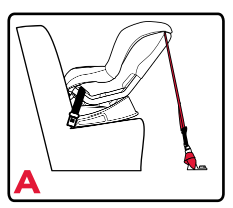
WARNING! Failure to follow the guidelines below may cause the child seat not to perform as intended:

- *You MUST always use the Versa-Tether when using the child seat forward-facing. Using the tether will improve the stability of your child seat and reduce the risk of injury.*
- *Attach the Versa-Tether only to tether anchors identified by your vehicle manufacturer as tether anchorage points. Only use the designated tether anchor for each seating position.*
- *If your vehicle does not currently have a tether anchor attachment, refer to your vehicle owner's manual or contact your vehicle manufacturer for assistance. DO NOT modify your vehicle without advice from your vehicle manufacturer.*
- *Store the Versa-Tether in the pouch on the back of the child seat when not in use. DO NOT install the child seat with the Versa-Tether attached to the carry clip.*

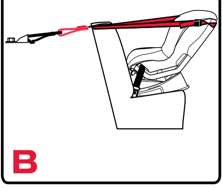
Tether anchor locations vary from vehicle to vehicle. Check your vehicle owner's manual and look for the tether anchor symbol shown in the diagram to help identify where the top tether anchor points are located in your vehicle. Britax recommends that the tether be used at all times when installing the child seat. Using the tether will improve the stability of your child seat and reduce the risk of injury. See the diagrams below for possible rear- and forward-facing Versa-Tether installation configurations.



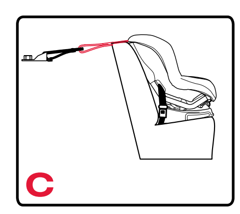
Tether Configurations



Rear-Facing



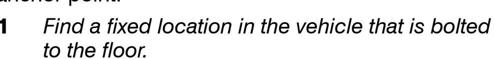
Rear-Facing



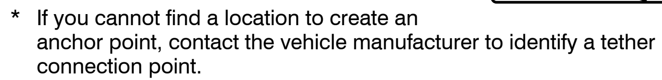
Forward-Facing

Rear-Facing Tether Connector Strap

Because every vehicle model is different, locations to anchor the tether for rear-facing installations may vary. Use the rear-facing tether connector strap (only configuration "A" above) to assist in creating an anchor point.



1 *Find a fixed location in the vehicle that is bolted to the floor.*



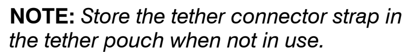
* If you cannot find a location to create an anchor point, contact the vehicle manufacturer to identify a tether connection point.

2 *Route the strap through the anchor point.*

3 *Thread the metal D-ring through the loop on the end of the strap.*

4 *Pull the metal D-ring through until the strap is tight.*

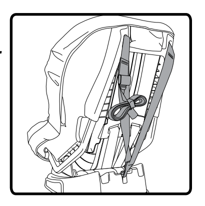
5 *Use the D-ring as an attachment point for the tether.*



NOTE: *Store the tether connector strap in the tether pouch when not in use.*

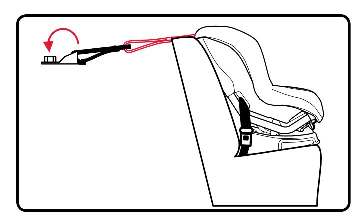
Attaching the Versa-Tether

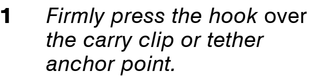
IMPORTANT: *The Versa-Tether® carry clip is only for use when you wish to carry the child seat between locations.* ***Do not install the child seat with the Versa-Tether attached to the carry clip.*** *Secure the excess Versa-Tether webbing in the elastic strap during use. Store the Versa-Tether in the storage pouch when not in use. Always ensure any excess webbing is contained within your vehicle.*



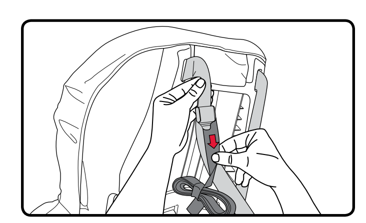
Child Seat Functions

To attach the Versa-Tether to the carry clip or tether anchor:





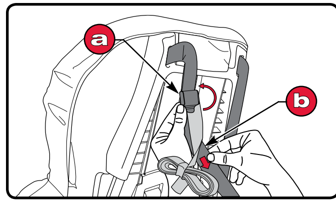
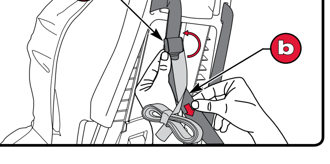
1 *Firmly press the hook over the carry clip or tether anchor point.*



2 *Pull the loose end of the webbing to remove slack from the Versa-Tether.*

NOTE: *When using as a carry strap, tighten until the strap is comfortable to carry.*

To remove the Versa-Tether from the carry clip:

1 *Loosen the Versa-Tether.*

a Tilt the lock up

b Pull the tether webbing

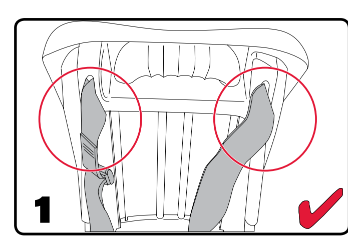
2 *Remove the Versa-Tether® hook from the carry clip.*

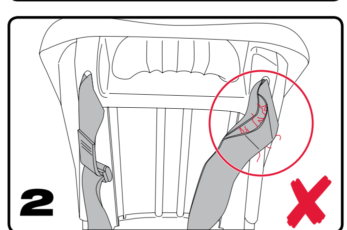
The Versa-Tether can indicate when the child seat has been in a moderate or severe crash (see page 3) and replacement of the child seat is necessary.

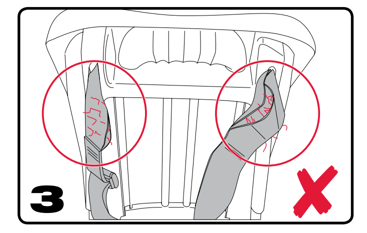
Figure 1 shows a tether acceptable for continued use **(provided the child seat has not been involved in a crash).** The colored stitching will be intact and not visible from the back of the seat.

Figures 2 and 3 show examples of when the tether has been damaged and is unacceptable for continued use. If one or both of the loops have pulled through the back of the shell and/or any of the colored stitching has ripped, the child seat is no longer acceptable for use.

IMPORTANT: *Discontinue use of child seat if it has been involved in a moderate or severe crash, regardless of whether the loops have pulled through the back side of the shell and the colored stitching has been ripped.*





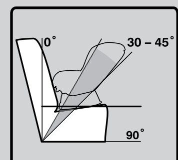


LUAS Installation

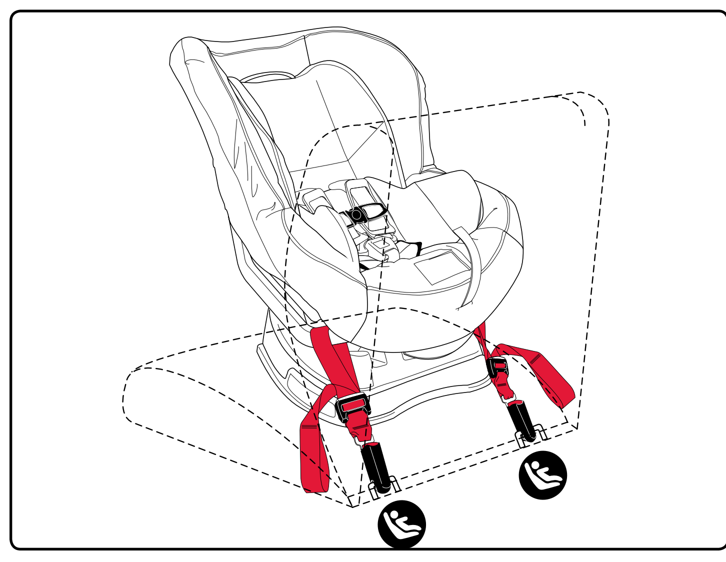


Before You Begin:

- *Check that your vehicle has lower anchors.*
  - * Refer to your vehicle owner's manual or contact the vehicle manufacturer for the maximum weight rating for their lower anchors. Use vehicle belt (not lower connectors) for installations with children who weigh more than the vehicle lower anchor limit. Unless specified otherwise by the vehicle manufacturer, assume an 18.1 kg (40 lb) child is the vehicle lower anchor limit.
- *Remove the lower connectors from the storage slots in the base. Press the adjuster release button and pull the strap to full length. Repeat for the second strap.*
- *Recline this child seat to position 3 and place rear-facing on the vehicle seat (see page 15).*
  - * When properly installed in the rear-facing position, the back angle of the child seat should be at least 30˚ for children and up to 45˚ from vertical for infants unable to maintain head and neck control (not to exceed 45˚) when the car is parked on a level surface. Use the blue line as a guide to achieve the proper recline angle for rear-facing installations. The blue line will be parallel to the ground when the child seat angle is at the center of the angle range (30 – 45˚). If necessary, the proper recline angle can be achieved by placing a rolled towel or pool noodle in the vehicle seat bight.



- *Britax recommends that the Versa-Tether is used at all times. Using the tether will improve the stability of the child seat and reduce the risk of injury. Check your vehicle owner's manual for tether anchor locations. See page 18 for possible rear-facing tether configurations.*

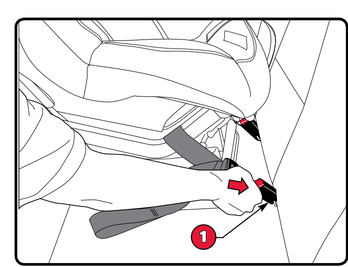


Install with the LUAS as shown above.

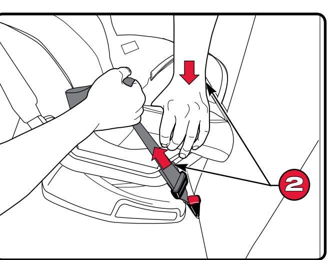
1 *Firmly press the lower connectors onto the adjacent lower anchors.*

- *A click confirms attachment.*
- *Verify that the lower connector strap is not twisted.*

TIP: You may need to turn the front of the child seat toward you for easier access to the lower anchors.



NOTE: *If a click is not heard when connecting either lower connector, the lower connector strap may be twisted, or there may be debris in the lower connector. Correct either situation before continuing with the installation process.*



2 *Push the child seat down while pulling each lower connector strap to tighten.*

3 *Rear-facing installations can be improved by the use of the Versa-Tether (see pages 17 – 19).*



Checklist

✓ *Check that all connections are secure.*

✓ *Check that the lower connector straps are not twisted.*

✓ *Check that the child seat cannot be moved front to back or side to side more than 2.5 cm (1 in.) at the belt path. If the child seat is not secure, repeat installation or use a different seating location.*

✓ *Check that the back angle of the child seat is 30º – 45º from vertical (not to exceed 45º) when the car is parked on a level surface.*

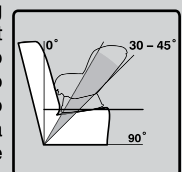
* If necessary, the proper recline angle can be achieved by placing a rolled towel or pool noodle in the vehicle seat bight.

Lap-Shoulder Belt Installation

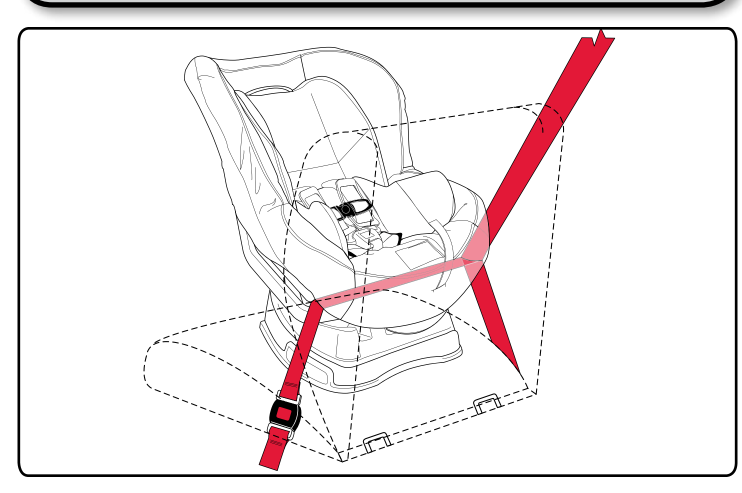


Before You Begin:

- *Check that your vehicle belt is compatible for use with child seats. See pages 6 – 8 for more information.*
  * If your vehicle seat belt system includes a locking feature, use of the lock-offs is not required as long as the vehicle seat belt system is locked. Check your vehicle owner's manual to determine how to lock your vehicle seat belt system when installing a child restraint.
- *Recline this child seat to position 3 and place rear-facing on the vehicle seat (see page 15).*
  * When properly installed in the rear-facing position, the back angle of the child seat should be at least 30˚ for children and up to 45˚ from vertical for infants unable to maintain head and neck control (not to exceed 45˚) when the car is parked on a level surface. Use the blue line as a guide to achieve the proper recline angle for rear-facing installations. The blue line will be parallel to the ground when the child seat angle is at the center of the angle range (30 – 45˚). If necessary, the proper recline angle can be achieved by placing a rolled towel or pool noodle in the vehicle seat bight.



- *Britax recommends that the Versa-Tether is used at all times. Using the tether will improve the stability of the child seat and reduce the risk of injury. Check your vehicle owner's manual for tether anchor locations. See page 18 for possible rear-facing tether configurations.*



Install with the lap-shoulder belt as shown above.

IMPORTANT:
- *The vehicle belt must pass in front of the harness buckle strap.*
- *The buckle should be in the inner slot for rear-facing installation.*

1 *Loosen the harness.*
- a Lift harness adjuster lever
- b Pull both harness straps forward

2 *Remove the body pillow and unbuckle the harness.*

3 *Pull the head pad up, then pull the seat cover forward to access the rear-facing belt path.*

4 *Open the blue lock-off closest to where the vehicle belt will be buckled.*
- a Open the locking tab
- b Open the clamp

5 *Route the vehicle belt through the rear-facing belt slots, ensuring that the vehicle belt is routed **UNDER** the harness buckle strap, then buckle the vehicle belt. Ensure the vehicle belt is not twisted.*

6 *Push down into the middle of the child seating area with moderate force while removing all slack from the bottom (lap) part of the vehicle belt and close the lock-off.*
- a Close the clamp over the vehicle belt
- b Slide your palm or thumb along the locking tab until a click is heard (see page 14)

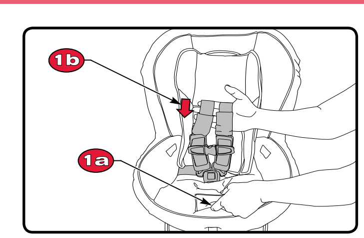
IMPORTANT: *Both the vehicle lap and shoulder belts must be routed through the lock-off.*

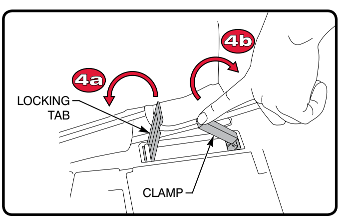
7 *Push down into the middle of the child seating area with moderate force while pulling the top (shoulder) part of the belt between the belt slots to remove any remaining slack through the lock-off.*

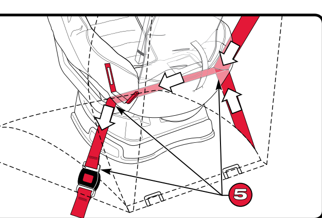
8 *Rear-facing installations can be improved by the use of the Versa-Tether (see pages 17 – 19).*

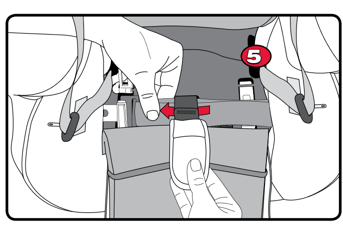
9 *Pull the buckle up through its appropriate slot in the cover.*

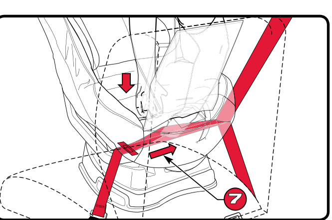
10 *Replace the cover.*













Checklist

- ✓ *Check that the vehicle belt is securely fastened.*
- ✓ *Check that the child seat cannot be moved front to back or side to side more than 2.5 cm (1 in.) at the belt path. If the child seat is not secure, repeat installation or use a different seating location.*
- ✓ *Check that the back angle of the child seat is 30º – 45º from vertical (not to exceed 45º) when the car is parked on a level surface.*
  * If necessary, the proper recline angle can be achieved by placing a rolled towel or pool noodle in the vehicle seat bight.

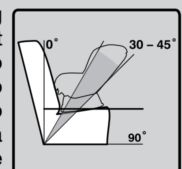
Lap Belt Installation



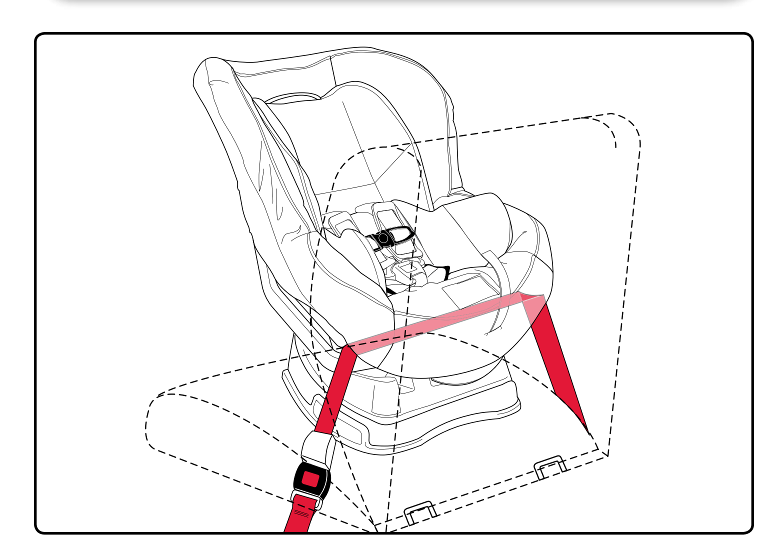
Before You Begin:

- *Check that your vehicle belt is compatible for use with child seats. See pages 6 – 8 for more information.*
- *Recline this child seat to position 3 and place rear-facing on the vehicle seat (see page 15).*

  * When properly installed in the rear-facing position, the back angle of the child seat should be at least 30˚ for children and up to 45˚ from vertical for infants unable to maintain head and neck control (not to exceed 45˚) when the car is parked on a level surface. Use the blue line as a guide to achieve the proper recline angle for rear-facing installations. The blue line will be parallel to the ground when the child seat angle is at the center of the angle range (30 – 45˚). If necessary, the proper recline angle can be achieved by placing a rolled towel or pool noodle in the vehicle seat bight.



- *Britax recommends that the Versa-Tether is used at all times. Using the tether will improve the stability of the child seat and reduce the risk of injury. Check your vehicle owner's manual for tether anchor locations. See page 18 for possible rear-facing tether configurations.*



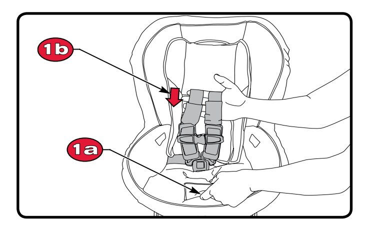
Install with the lap belt as shown above.

IMPORTANT:

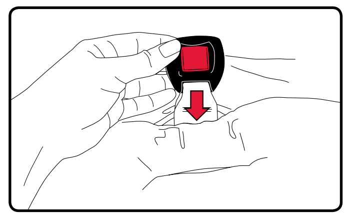
- *The vehicle belt must pass in front of the harness buckle strap.*
- **DO NOT** *use lock-offs for lap belt installations.*
- *The buckle should be in the inner slot for rear-facing installation.*

1 *Loosen the harness.*
  a Lift harness adjuster lever
  b Pull both harness straps forward

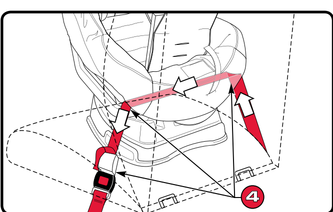
2 *Remove the body pillow and unbuckle the harness.*



3 *Pull the head pad up, then pull the seat cover forward to access the rear-facing belt path.*

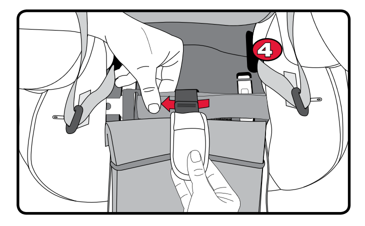


4 *Route the vehicle seat belt through the rear-facing belt slots, ensuring that the vehicle belt is routed* ***UNDER*** *the harness buckle strap, then buckle the vehicle belt. Ensure the vehicle belt is not twisted.*



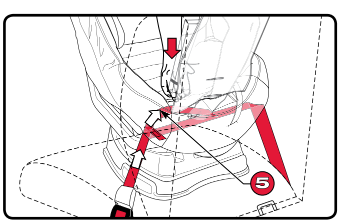
5 *Push down on the middle of the the child seat while pulling the vehicle belt to remove all slack.*

6 *Rear-facing installations can be improved by the use of the Versa-Tether (see pages 17 – 19).*



7 *Pull the buckle up through its appropriate slot in the cover.*

8 *Replace the cover.*



Checklist

- ✓ *Check that the vehicle belt is securely fastened.*
- ✓ *Check that the child seat cannot be moved front to back or side to side more than 2.5 cm (1 in.) at the belt path. If the child seat is not secure, repeat installation or use a different seating location.*
- ✓ *Check that the back angle of the child seat is 30º – 45º from vertical (not to exceed 45º) when the car is parked on a level surface.*

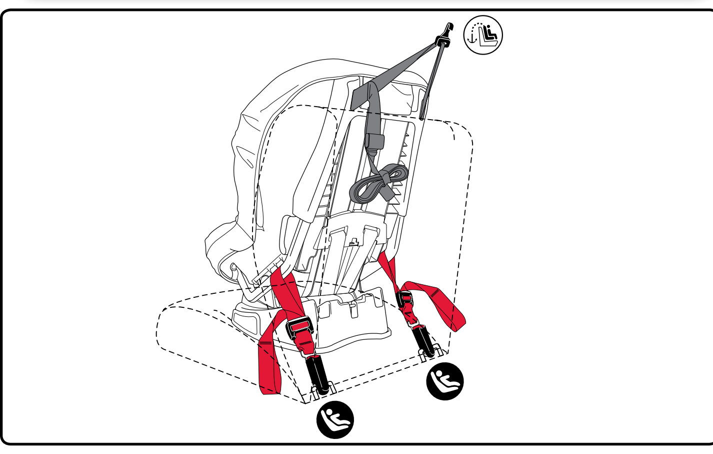
  * If necessary, the proper recline angle can be achieved by placing a rolled towel or pool noodle in the vehicle seat bight.

LUAS Installation



Before You Begin:

- *Check that your vehicle has lower anchors.*
  - * Refer to your vehicle owner's manual or contact the vehicle manufacturer for the maximum weight rating for their lower anchors. Use vehicle belt (not lower connectors) for installations with children who weigh more than the vehicle lower anchor limit. Unless specified otherwise by the vehicle manufacturer, assume an 18.1 kg (40 lb) child is the vehicle lower anchor limit.
- *Remove the lower connectors from the storage slots in the base. Press the adjuster release button and pull the lower connector strap to full length. Repeat for the second strap.*
- *Remove the Versa-Tether from the pouch and place it up and over the child seat back.*
  - * The Versa-Tether must be used at all times. Using the tether will improve the stability of the child seat and reduce the risk of injury. Check your vehicle owner's manual for tether anchor locations. Only attach the Versa-Tether to anchor points designated to the chosen seating position as indicated by your vehicle owner's manual.
- *Adjust this child seat to position 1 or 2 and place forward-facing on the vehicle seat (see page 15).*
  - * Ensure that no more than 20% or 7.6 cm (3 in.) of the base hangs over the edge of the vehicle seat.

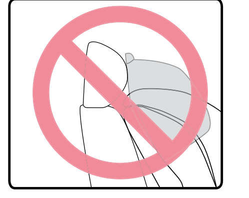


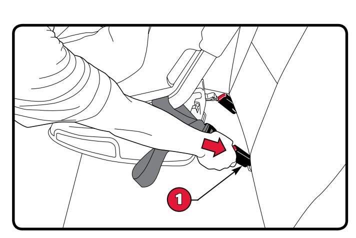
Install with the LUAS as shown above.



WARNING!

- *Your child seat may not perform as intended if the base of the child seat is not flat on the vehicle seat.*
- *Some vehicle head restraints may obstruct the harness adjuster from reaching the highest position. If this is the case, you may need to raise or remove the vehicle head restraint.* **DO NOT** *force the child seat head restraint past the vehicle head restraint. Doing so could cause the child seat not to perform as intended.*

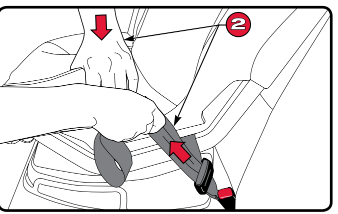




1 *Firmly press the lower connectors onto the adjacent lower anchors.*
- *A click confirms attachment.*
- *Verify that the lower connector strap is not twisted.*

TIP: You may need to turn the back of the child seat toward you for easier access to the vehicle lower anchors.

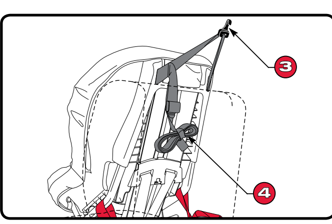
NOTE: *If a click is not heard when connecting either lower connector, the lower connector strap may be twisted, or there may be debris in the lower connector. Correct either situation before continuing with the installation process.*



2 *Push the child seat down while pulling each lower connector strap to tighten.*

3 *Attach the Versa-Tether to a designated anchor (see vehicle owner's manual) and remove slack (see pages 17 – 19).*

4 *Store excess webbing in the elastic strap.*



Checklist

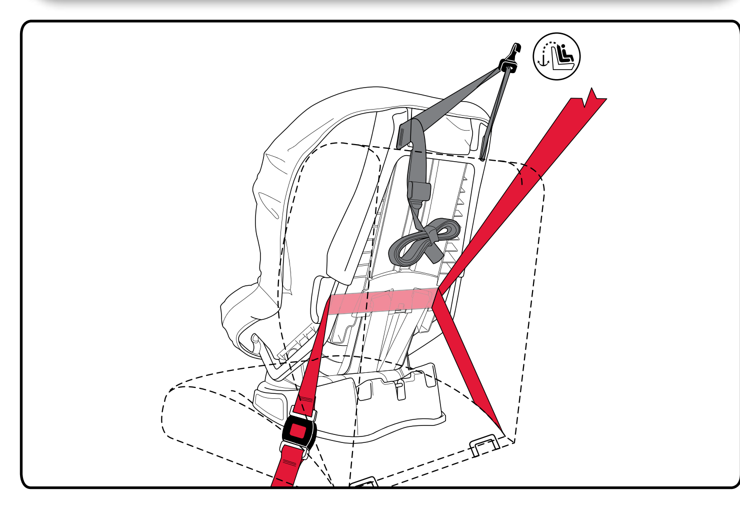
✓ *Check that all connections are secure.*
✓ *Check that the lower connector straps are not twisted.*
✓ *Check that no more than 20% or 7.6 cm (3 in.) of the base hangs over the edge of the vehicle seat.*
✓ *Check that the child seat cannot be moved front to back or side to side more than 2.5 cm (1 in.) at the belt path. If the child seat is not secure, repeat installation or use a different seating location.*
✓ *Check that any excess Versa-Tether® webbing is contained within your vehicle and secured in the elastic strap.*

Lap-Shoulder Belt Installation



Before You Begin:

- *Check that your vehicle belt is compatible with child seats. See pages 6 – 8 for more information.*
  - * If your vehicle seat belt system includes a locking feature, use of the lock-offs is not required as long as the vehicle seat belt system is locked. Check your vehicle owner's manual to determine how to lock your vehicle seat belt system when installing a child restraint.
- *Remove the Versa-Tether from the pouch and place it up and over the child seat back.*
  - * The Versa-Tether must be used at all times. Using the tether will improve the stability of the child seat and reduce the risk of injury. Check your vehicle owner's manual for tether anchor locations. Only attach the Versa-Tether to anchor points designated to the chosen seating position as indicated by your vehicle owner's manual.
- *Adjust this child seat to position 1 or 2 and place forward-facing on the vehicle seat (see page 15).*
  - * Ensure that no more than 20% or 7.6 cm (3 in.) of the base hangs over the edge of the vehicle seat.



Install with the lap-shoulder belt as shown above.



WARNING!

- *Your child seat may not perform as intended if the base of the child seat is not flat on the vehicle seat.*
- *Some vehicle head restraints may obstruct the harness adjuster from reaching the highest position. If this is the case, you may need to raise or remove the vehicle head restraint.* **DO NOT** *force the child seat head restraint past the vehicle head restraint. Doing so could cause the child seat not to perform as intended.*



1 *Loosen the harness.*
- a Lift harness adjuster lever
- b Pull both harness straps forward

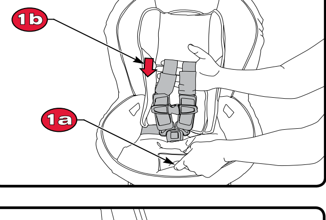
2 *Remove the body pillow and unbuckle the harness.*

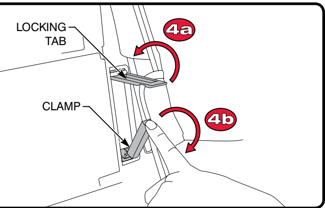
3 *Pull the head pad up, then pull the seat cover forward to access the forward-facing belt path.*

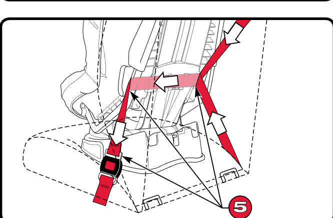
4 *Open the red lock-off closest to where the vehicle belt will be buckled.*
- a Open the locking tab
- b Open the clamp

5 *Route the vehicle belt through the forward-facing belt slots, then buckle. Ensure the vehicle belt is not twisted.*

6 *Push down into the rear of the child seating area with moderate force while removing all slack from the bottom (lap) part of the vehicle belt and close the lock-off.*
- a Close the clamp over the vehicle belt
- b Slide your palm or thumb along the locking tab until a click is heard (see page 14).

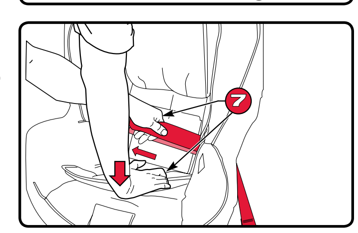






IMPORTANT: *Both the vehicle lap and shoulder belts must be routed through the lock-off.*

7 *Push down into the middle of the child seating area with moderate force while pulling the top (shoulder) part of the belt between the belt slots to remove any remaining slack through the lock-off.*



8 *Attach the Versa-Tether to a designated anchor (see vehicle owner's manual) and remove all slack (see pages 17 – 19).*

9 *Store the excess webbing in the elastic strap.*

10 *Replace the cover.*



Checklist

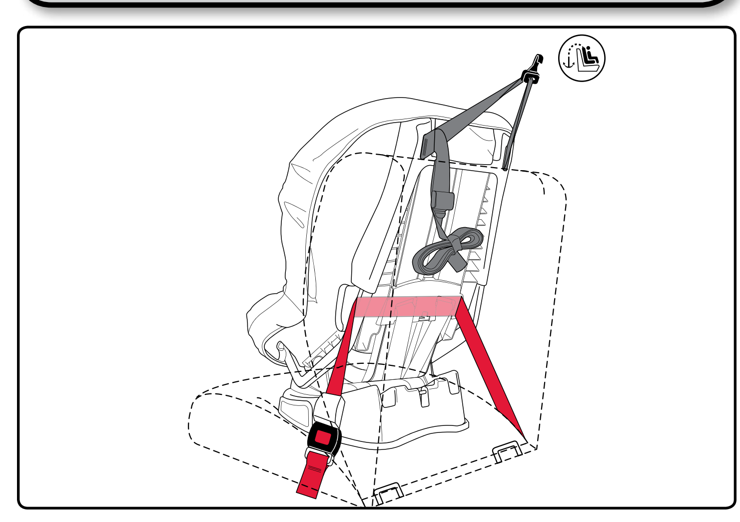
- ✓ *Check that the vehicle belt is securely fastened.*
- ✓ *Check that no more than 20% or 7.6 cm (3 in.) of the base hangs over the edge of the vehicle seat.*
- ✓ *Check that the child seat cannot be moved front to back or side to side more than 2.5 cm (1 in.) at the belt path. If the child seat is not secure, repeat installation or use a different seating location.*
- ✓ *Check that any excess Versa-Tether® webbing is contained within your vehicle and secured in the elastic strap.*

Lap Belt Installation



Before You Begin:

- *Check that your vehicle belt is compatible for use with child seats. See pages 6 – 8 for more information.*
- *Remove the Versa-Tether from the pouch and place it up and over the child seat back.*
  - * The Versa-Tether must be used at all times. Using the tether will improve the stability of the child seat and reduce the risk of injury. Check your vehicle owner's manual for tether anchor locations. Only attach the Versa-Tether to anchor points designated to the chosen seating position as indicated by your vehicle owner's manual.
- *Adjust this child seat to position 1 or 2 and place forward-facing on the vehicle seat (see page 15).*
  - * Ensure that no more than 20% or 7.6 cm (3 in.) of the base hangs over the edge of the vehicle seat.

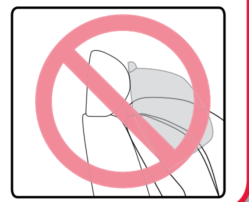


Install with the lap belt as shown above.

IMPORTANT:
- **DO NOT** *use lock-offs for lap belt installations.*



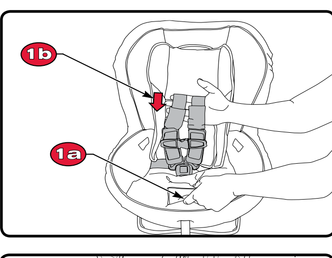
WARNING!
- *Your child seat may not perform as intended if the base of the child seat is not flat on the vehicle seat.*
- *Some vehicle head restraints may obstruct the harness adjuster from reaching the highest position. If this is the case, you may need to raise or remove the vehicle head restraint.* **DO NOT** *force the child seat head restraint past the vehicle head restraint. Doing so could cause the child seat not to perform as intended.*



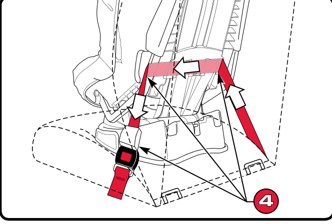
1 *Loosen the harness.*
  a Lift harness adjuster lever
  b Pull both harness straps forward

2 *Remove the body pillow and unbuckle the harness.*

3 *Pull the head pad up, then pull the seat cover forward to access the forward-facing belt path.*



4 *Route the vehicle seat belt through the forward-facing belt slots, then buckle. Ensure the vehicle belt is not twisted.*

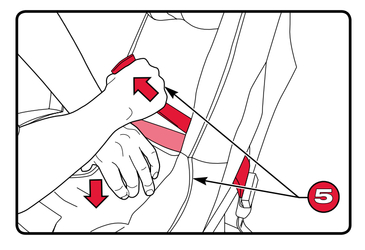


5 *Push down on the middle of the the child seat while pulling the vehicle belt to remove all slack.*

6 *Attach the Versa-Tether to a designated anchor (see vehicle owner's manual) and remove slack (see pages 17 – 19).*

7 *Store the excess webbing in the elastic strap.*

8 *Replace the cover.*





Checklist

- ✓ *Check that the vehicle belt is securely fastened.*
- ✓ *Check that no more than 20% or 7.6 cm (3 in.) of the base hangs over the edge of the vehicle seat.*
- ✓ *Check that the child seat cannot be moved front to back or side to side more than 2.5 cm (1 in.) at the belt path. If the child seat is not secure, repeat installation or use a different seating location.*
- ✓ *Check that any excess Versa-Tether® webbing is contained within your vehicle and secured in the elastic strap.*

Aircraft Installation

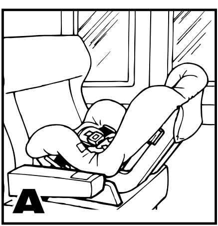


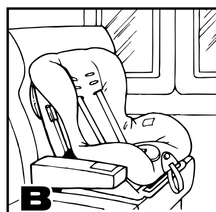
Certified for Aircraft Travel

This child seat is certified for aircraft use. Most airlines in Canada and the U.S. will allow the use of a child seat as long as it is labeled as an approved child seat for use in aircraft and fits properly on the aircraft seat. Contact the airline about their policy prior to traveling.

The FAA recommends that a child weighing up to 18.1 kg (40 lbs) use a certified, harnessed child seat while traveling on an aircraft.

Install your child seat in a window seat to avoid blocking the aisle.





Rear-Facing Installation

For rear-facing aircraft installation (Fig. A), follow *Rear-Facing Lap Belt Installation* instructions on pages page 24 – 25.

Forward-Facing Installation

For forward-facing aircraft installation (Fig. B), follow *Forward-Facing Lap Belt Installation* instructions on pages page 30 – 31.

If the aircraft lap belt is too short, ask a flight attendant for a belt extender.

NOTE: *Your child may experience discomfort if the buckle is located in the seating area of the child seat after installation.*



WARNING!

Inflatable lap belts are ***NOT*** *compatible with this child seat.*

Securing Your Child

WARNING!

- *Adjust the belts provided with this child seat so they fit snugly around your child. A snug strap should not allow any slack. It lies in a relatively straight line without sagging. It does not press on the child's flesh or push the child's body into an unnatural position.*
- *Adjust the harness to fit the clothes the child is wearing. Remove bulky coats and/or jackets before putting the child in the child seat.*
- *The HUGS™ chest pads must be used at all times when installing the child seat forward-facing.*
- *Verify that the child seat is secure and the harness is properly adjusted around the child* ***each*** *time the child seat is used.*



Before You Begin:

- *Follow the instructions on pages 12 and 13 to make the proper adjustments to the harness and buckle.*

1 *Loosen the harness.*
   a Lift harness adjuster lever
   b Pull both harness straps forward

2 *Open the chest clip.*
   a Press tabs
   b Pull apart

3 *Release the buckle and attach the harness straps to the harness holders.*

4 *Place the child in the child seat.*
   * Ensure the child is positioned upright in the child seat and not slouching. Their bottom must touch the child seat, and their back must rest flat against the back of the child seat.

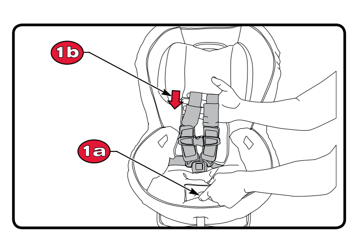
5 *Position the harness straps around the child.*

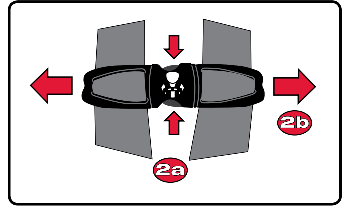
6 *Fasten the harness buckle.*
   * Proper connection is confirmed with a click after inserting each buckle tongue.

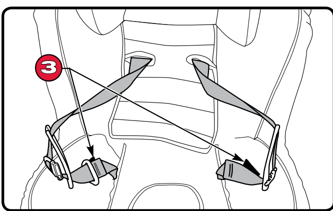
7 *Pull the excess slack up to the child's shoulder area while moving the HUGS™ chest pads down toward the buckle. Check for proper harness height, and pull any excess slack up to the child's shoulder area before tightening.*

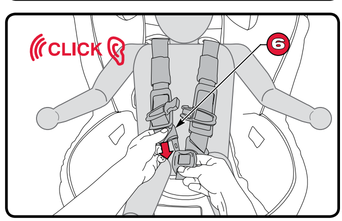
8 *Pull the harness adjuster strap up and away from the child seat to tighten the harness.*
   * The harness should have a comfortable but snug fit around the child. A snug strap should not allow any slack. It lies in a relatively straight line without sagging. It does not press on the child's flesh or push the child's body into an unnatural position. You should not be able to pinch excess.

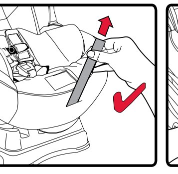
9 *Fasten the chest clip.*
   * The correct height for the chest clip is at the middle of the chest at armpit level.
   * The HUGS™ chest pads may be placed in any position that is comfortable for the child within the range of the correctly placed chest clip.

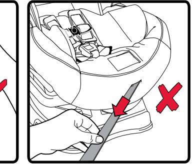






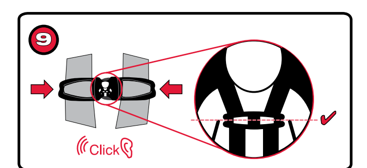






✔ *Pull the harness adjuster strap up and away from the child seat to tighten.*

✘ *Do not pull sideways.*





Checklist

Before traveling, verify that the:
✓ *Harness straps are not twisted.*
✓ *Harness is snug.*
✓ *Buckle is fastened.*
✓ *Chest clip is at the child's armpit level.*

Removing the Cover



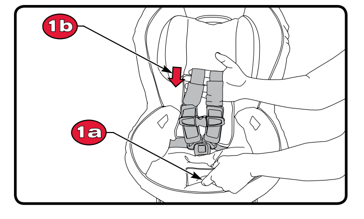
WARNING!

- *Never remove the buckle tongues from the harness. They cannot be reattached after removal. If reassembled incorrectly, the child seat may not perform as intended.*
- *DO NOT remove the HUGS™ chest pads from the harness straps.*

1 *Loosen the harness.*

a Lift harness adjuster lever

b Pull both harness straps forward



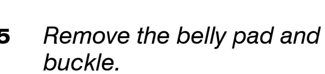
2 *Open the chest clip.*

a Press tabs

b Pull apart

3 *Unbuckle the harness.*

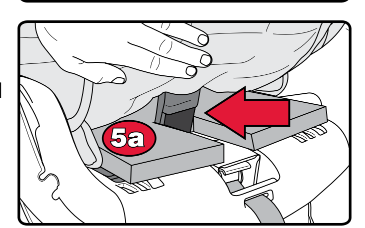
4 *Remove the infant body pillow if necessary.*



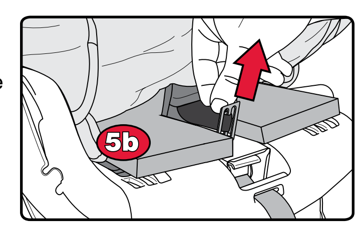
5 *Remove the belly pad and buckle.*



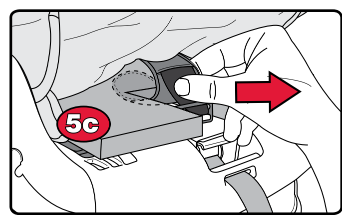
a Lift the cover from the seat to find the buckle strap connection.



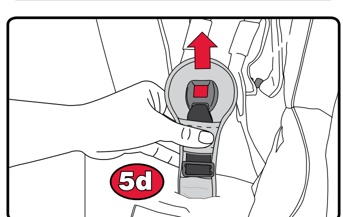
b Remove the buckle strap by turning the buckle retainer sideways and routing it out of the front buckle slot in the child seat (Page 38).



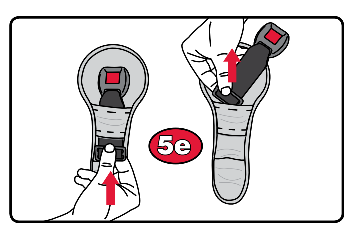
c Slide the end of the belly pad out from under the foam pad on the seat.



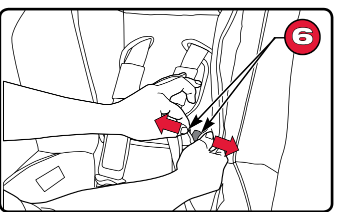
d Pull the end of the belly pad and buckle retainer out of the buckle slot in the cover to remove.



e Turn the buckle retainer sideways and slide the buckle out of the belly pad.

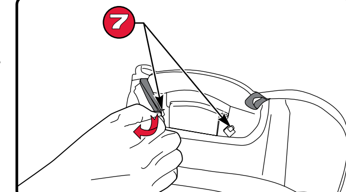


6 *Detach the hook and loop fasteners on the head pad from around the harness.*



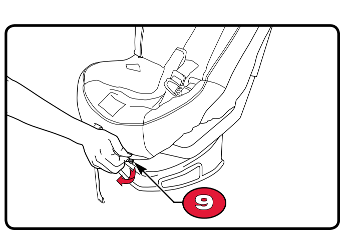
7 *Raise the harness to the highest position and detach the elastic straps from the tabs behind the harness height adjuster.*

8 *Remove the head pad.*

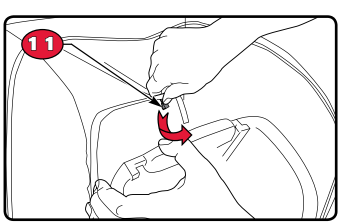


9 *Detach the plastic hooks from the bottom edge of the child seat.*

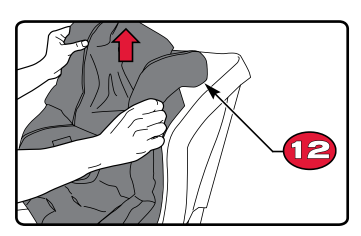
10 *Adjust the harness to the lowest position.*



11 *Detach the plastic hooks from the back of the child seat shell.*



12 *Remove the cover from the shell.*



Cleaning the Cover

- HAND WASH the cover using cold water and mild soap.
- LINE DRY to prevent the cover from shrinking.
- DO NOT:
  - * Bleach
  - * Machine wash
  - * Machine dry
  - * Iron

Cleaning the Harness

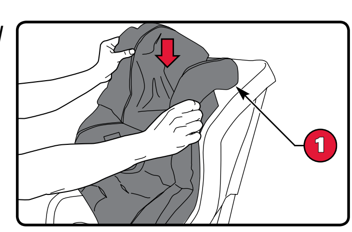
- SPONGE CLEAN the harness using warm water and mild soap.
- TOWEL DRY
- DO NOT:
  - * Disassemble the harness
  - * Bleach
  - * Machine wash
  - * Machine dry
  - * Iron

Cleaning the Shell

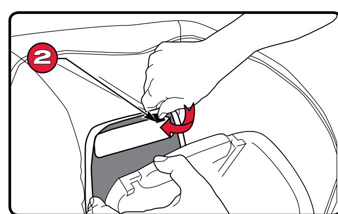
- SPONGE CLEAN the shell using warm water and mild soap.
- TOWEL DRY
- DO NOT use abrasive cleaners

Replacing the Cover

1 *Fit the child seat cover around the child seat shell.*



2 *Attach the plastic hooks behind the head pad onto the child seat.*

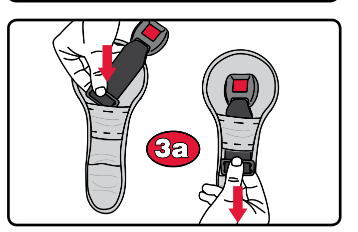


3 *Replace the belly pad and buckle:*

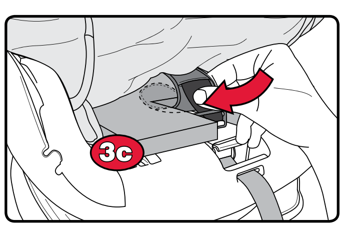
a Turn the buckle retainer sideways and route it through the belly pad.

b Route the belly pad and buckle retainer through the buckle slot in the cover.

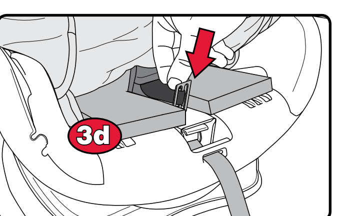
* Ensure that the buckle is through the correct cover slot for the buckle position.



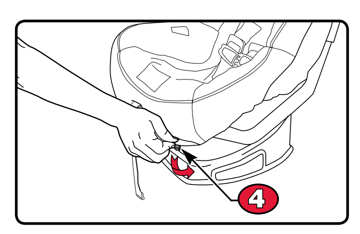
c Slide the end of the belly pad under the comfort foam on the child seat.



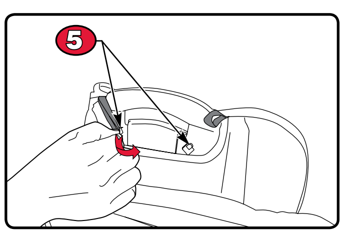
d Turn the buckle retainer sideways and route it through the front buckle slot and then into the desired buckle position in the child seat.



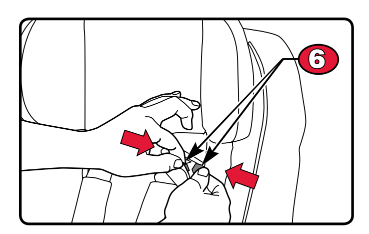
4 *Attach the plastic hooks to the bottom edge of the child seat.*



5 *Slide the head pad cover over the harness height adjuster and attach the elastic straps to the rear tabs.*



6 *Attach the hook and loop fasteners on the head pad cover around the harness straps.*



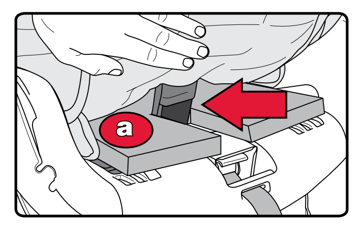
Cleaning the Buckle

If your child eats and drinks while in the child seat, you will need to check the buckle periodically and rinse out any accumulated debris.

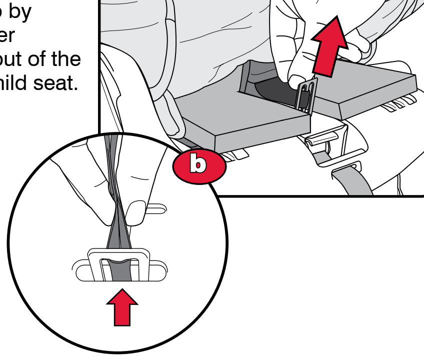
Removing the Buckle

1 *Remove the belly pad and buckle.*

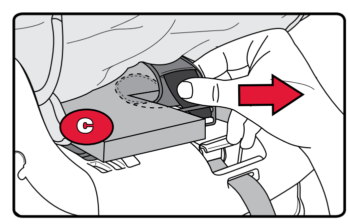
a Lift the cover from the seat to find the buckle strap connection.



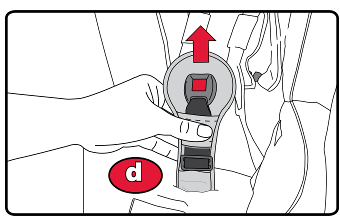
b Remove the buckle strap by turning the buckle retainer sideways and routing it out of the front buckle slot in the child seat.



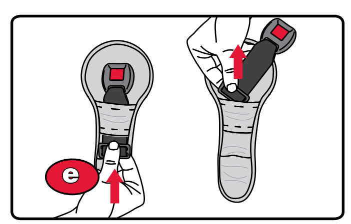
c Slide the end of the belly pad out from under the foam pad on the seat.



d Pull the end of the belly pad and buckle retainer out of the slot in the cover to remove.



e *Turn the buckle retainer sideways and route the buckle assembly out of the belly pad.*



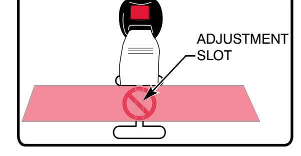
To Clean:

- THOROUGHLY RINSE the buckle using warm water.
- TEST THE BUCKLE by fastening and unfastening until a click is heard after inserting each buckle tongue. If clicks are not heard, repeat the cleaning procedure.
- TOWEL DRY
- DO NOT:
  - * Soak
  - * Lubricate
  - * Use solvents
  - * Use soap or household detergents

Replacing the Buckle

IMPORTANT:

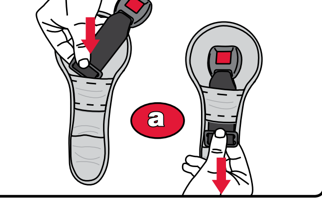
- *ALWAYS position the buckle in the inner slot for rear-facing use when using a vehicle seat belt installation.*
- *The vehicle belt must pass in front of the buckle strap for rear-facing use.*
- *Position the buckle in the slot closest to but not under the child for rear-facing use when using the LUAS installation.*
- *NEVER leave the buckle in the adjustment slot.*
- *Use the outer buckle slot when installing the child seat forward-facing with a child weighing 13.6 kg (30 lbs) and above or if the buckle is under the child in the inner position.*



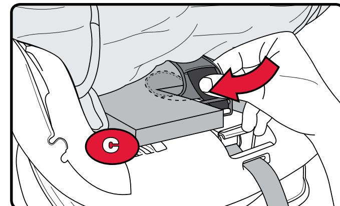
1 *Replace the belly pad and buckle:*

a Turn the buckle retainer sideways and route it through the fabric strip on the belly pad.

b Route the belly pad and buckle retainer through buckle slot in the cover.
  * Ensure that the buckle is through the correct cover slot for the buckle position.

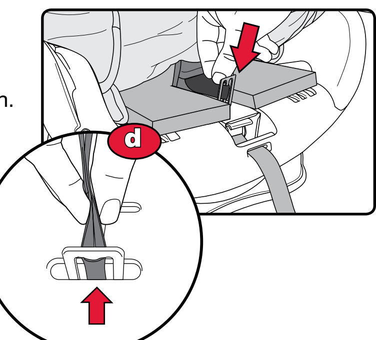


c Slide the end of the belly pad under the comfort foam on the child seat.



d Turn the buckle retainer sideways and route it through the front buckle slot and then into the desired buckle position.
  * Ensure that the buckle is in the correct buckle position.

e Replace the cover.



Troubleshooting

Problem: The harness cannot be adjusted to its full height.

Possible Solution: Check the seating position where the child seat is installed. The vehicle head restraint may obstruct the path of the child seat harness height adjuster. Remove or raise the vehicle head restraint and try adjusting the harness height again.

Problem: The harness is hard to adjust.

Possible Solution: The yoke may be caught on the Versa-Tether® webbing or other component of the child seat. Remove the obstruction and try adjusting the harness again. Always store the Versa-Tether in the pouch provided when not in use. When the Versa-Tether is in use, always secure excess webbing in the elastic strap. See pages 17 – 19.

Possible Solution: The vehicle seat back may hinder harness adjustment. Ensure the child seat base is flat on the vehicle seat.

Possible Solution: The harness may be at maximum or minimum height, the harness may be too tight to adjust, or the child's weight may be pressing against the head restraint. Check for and correct all of the above where necessary and try adjusting the harness again.

Problem: The adjuster strap is fraying at the sides.

Possible Solution: Pull the harness adjuster strap up and away from the child seat to tighten. Do not pull sideways. Doing so may cause the harness adjuster strap to fray at the sides. See page 33.

Problem: The buckle will not fasten with a click after each tongue is inserted.

Possible solution: There may be debris in the buckle mechanism. Clean the buckle as shown on page 39 and try fastening the buckle again.

Please contact Consumer Services at 1.888.427.4829 if you have an issue not listed here.

This child seat was manufactured by Britax Child Safety, Inc. Britax® warrants this product to the original retail purchaser as follows:

LIMITED ONE-YEAR WARRANTY

This product is warranted against defective materials or workmanship for one year from the date of original purchase. Proof of purchase is required. Your exclusive remedy for this warranty is that Britax will, at its option, provide repair or replacement components for this product. Britax reserves the right to discontinue or change fabrics, parts, models or products, or to make substitutions.
To make a claim under this warranty, you must contact Britax Consumer Services at 1-888-427-4829 or write to us using the address on the back cover of this booklet.

PLEASE COMPLETE AND MAIL THE OWNER REGISTRATION CARD WITHIN (30) DAYS OF PURCHASE

You may also register online at www.Britax.ca/registration.

WARRANTY LIMITATIONS

This warranty does not include damages which arise from negligence, misuse or use not in accordance with the product instruction.
The use of non-Britax Child Safety, Inc. covers, inserts, toys, accessories, or tightening devices is not approved by Britax. Their use could cause this child seat to fail Federal Motor Vehicle Safety Standards or not perform as intended in a crash. Their use automatically voids the Britax warranty.

LIMITATION OF DAMAGES

The warranty and remedies as set forth above are exclusive and in lieu of all others, oral or written, express or implied. In no event will Britax, or the retailer selling this product, be liable to you for any damages, including incidental or consequential damages, arising out of the use or inability to use this product.

LIMITATIONS OF WARRANTIES AND OTHER WARRANTY TERMS AND STATE LAWS

Any implied warranties, including implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, shall be limited to the duration and terms of the express written warranty. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state to state. Neither Britax, nor the retailer selling this product, authorizes any person to create for it any other warranty, obligation, or liability in connection with this product.

⚠ MISE EN GARDE!

Peut entraîner la MORT ou des BLESSURES GRAVES :

- L'ensemble de retenue doit être utilisé en position orientée vers l'arrière lorsqu'il est utilisé pour un bébé.
- Utilisez la position orientée vers l'arrière pour les enfants qui pèsent de 2,3 à 18,1 kg (5 – 40 lb) et qui mesurent 124,5 cm (49 po) ou moins. Utilisez la position orientée vers l'avant pour les enfants qui pèsent de 10 à 29,5 kg (22 – 65 lb)et qui mesurent 124,5 cm (49 po) ou moins **ET** qui peuvent marcher sans assistance.
- Ajustez bien les sangles fournies avec cet ensemble de retenue pour enfant, autour de votre enfant.
- Fixez solidement la courroie d'ancrage supérieure fournie avec ce siège pour enfant.
- Si l'ensemble de retenue pour enfant est installé sur un siège équipé d'un dispositif universel d'ancrage d'attaches inférieurs (DUA), il faut le fixer solidement au véhicule avec le système d'attaches inférieurs. Si l'ensemble de retenue pour enfant est installé sur un siège qui n'est pas équipé d'un DUA, il faut le fixer avec une ceinture de sécurité et à l'aide d'une courroie d'ancrage.
- Cet ensemble de retenue pour enfant, même s'il n'est pas occupé, doit être attaché fermement au véhicule.
- Suivez toutes les instructions apparaissant sur l'ensemble de retenue pour enfant et dans le livret d'instructions situé dans la pochette sous la housse.
- Enregistrez votre ensemble de retenue auprès du fabricant.
- Ce siège pour enfant ne peut être utilisé en position 1 ou 2 lorsqu'il est installé orienté vers l'arrière (voir la page 57).
- Utilisez la fente intérieure de la boucle lorsque le siège est installé en position orientée vers l'arrière avec la ceinture de sécuriteé du véhicule.
- Utilisez la fente extérieure de la boucle lorsque vous installez le siège pour enfant en position orientée vers l'avant pour un enfant dont le poids est de 13,6 kg (30 lb) ou plus ou si la boucle se trouve sous l'enfant dans la position intérieure.
- Ce siège pour enfant ne peut être utilisé en position 3 lorsqu'il est orienté vers l'avant (voir la page 57).
- Les coussinets pour la poitrine HUGS™ doivent être utilisés en mode orienté vers l'avant. On peut retirer les HUGS seulement en position orientée vers l'arrière pour assurer un bon ajustement pour les nourrissons de petite taille (environ 3 mois ou moins).
- Pour prévenir les blessures causées par l'usure ou des dommages non apparents, cessez d'utiliser ce siège pour enfant s'il a plus de sept ans d'usure ou s'il a été impliqué dans un accident modéré ou grave (voir la page 45). Voir l'étiquette portant le numéro de série et la date de fabrication sur le siège pour enfant (voir la page 53).
- Ce siège pour enfant peut être utilisé seulement dans les classes de véhicules suivantes : voitures particulières à usages multiples, automobiles et camions.
- En se fondant sur les statistiques d'accidents, Britax recommande la banquette arrière comme l'endroit le plus sûr pour installer correctement un siège pour enfant. Pour assurer la sécurité de votre enfant, étudiez les places assises dans le véhicule à la page 45 et consultez le guide d'utilisation de votre véhicule.
- Si votre véhicule est muni de coussins gonflables, consultez les instructions et les précautions à prendre pour installer un siège pour enfant dans le guide d'utilisation de votre véhicule.
- N'utilisez jamais la sangle du dispositif d'ajustement du harnais pour soulever ou transporter le siège pour enfant. Cette façon de faire pourrait endommager le dispositif d'ajustement et la sangle. Transportez toujours le siège pour enfant par la coque ou par les courroies d'ancrage.
- Suivez tous les Mises en garde sur ce système de retenue, sinon vous pouvez entraîner la mort ou des blessures graves.
- Référez-vous au guide d'utilisation de votre véhicule ou communiquez avec le fabricant pour connaître la limite de poids du DUA. Utilisez une ceinture de sécurité du véhicule (et non le DUA) pour installer un siège pour des enfants dont le poids dépasse la limite de poids du DUA. Sauf indication contraire du fabricant du véhicule, la limite de poids du DUA du véhicule est de 18,1 kg (40 lb).
- Britax n'approuve pas l'utilisation de housses, de coussins, de jouets, d'accessoires ou de dispositifs de serrage non fabriqués par Britax Child Safety, Inc. Leur utilisation peut compromettre la sécurité du siège pour enfant lors d'un accident.
- Cet ensemble de retenue pour enfant doit être installé seulement sur un siège orienté vers l'avant équipé d'une ceinture de sécurité ou d'un DUA.

Notes importantes

- Chaque fois que vous utilisez le siège pour enfant, assurez-vous qu'il est installé solidement et que le harnais est bien ajusté à l'enfant.
- Cessez d'utiliser ce siège pour enfant s'il a été impliqué dans un accident modéré ou grave. Il n'est pas nécessaire de remplacer le siège d'auto à la suite d'un accident mineur, tel que le définit le National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des États-Unis :
  - Le véhicule est utilisable après l'accident; et
  - La porte du véhicule le plus près du siège pour enfant n'a pas été endommagée; et
  - Aucun passager n'a été blessé; et
  - Le siège pour enfant ne présente aucun dommage apparent; et
  - Les coussins gonflables (s'il y en a) ne se sont pas déployés.
- Ajustez le harnais selon les vêtements que porte l'enfant. Enlevez les manteaux ou les vestes épaisses avant d'installer l'enfant dans le siège pour enfant.
- Couvrez le siège pour enfant quand le véhicule est garé au soleil. Les pièces en métal du siège pour enfant peuvent devenir suffisamment brûlantes pour causer des brûlures à l'enfant.
- Entreposez le siège pour enfant dans un endroit sûr lorsqu'il n'est pas utilisé. Évitez de ranger des objets lourds sur le siège.
- Ne laissez pas vos enfants seuls dans un véhicule, même pour un instant.
- Évitez de démonter toute pièce du siège pour enfant ou de changer la façon dont le harnais ou les ceintures de sécurité du véhicule sont utilisés, sauf tel qu'il est décrit dans ce livret.
- Ne laissez pas d'objets, par exemple des livres ou des sacs, à l'arrière d'un véhicule. En cas d'arrêt soudain, ces derniers seront projetés et pourront causer des blessures sérieuses.
- Ne laissez pas les sièges rabattables du véhicule non fixés ou déverrouillés. En cas d'arrêt soudain, un siège déverrouillé pourrait compromettre la sécurité du siège pour enfant.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le siège pour enfant.
- Pour soulever le siège pour enfant du siège du véhicule, n'utilisez rien d'autre que ce qui est décrit dans ce guide. Sinon, cela pourrait compromettre la sécurité du siège pour enfant lors d'un accident.

Certification

Ce système de siège pour enfant est conforme aux Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada (NSVAC 213 et 213.1). Cet ensemble de retenue est certifié pour être utilisé dans les véhicules motorisés et les avions.

Enregistrement

Les ensembles de retenue pour enfants peuvent être rappelés pour des raisons de sécurité. Vous devez enregistrer cet ensemble de retenue pour qu'on puisse vous communiquez en cas de rappel. Envoyez votre nom, votre adresse, votre adresse courriel, s'il y a lieu, ainsi que le numéro de modèle et la date de fabrication du siège pour enfant à Britax Child Safety, Ltd., Case postale 7289, RPO Brunswick Square, Saint John NB E2L 4S6, ou bien composez le 1-888-427-4829, ou encore allez en ligne au www.Britax.ca/registration.

Pour plus de facilité, notez l'information concernant votre siège pour enfants ci-dessous. Pour obtenir ces renseignements, consultez l'étiquette portant le numéro de série et la date de fabrication (voir la page 53).

Nom et numéro de modèle : ______________________________

Numéro de série : ______________________________

Numéro de lot : ______________________________

Date de fabrication : ______________________________

Renseignements importants sur l'utilisation du siège pour enfant

Orientation vers l'arrière : enfants de 2,3 à 18,1 kg (5 – 40 lb)

L'académie américaine de pédiatrie recommande que tous les bébés et tout-petits soient dans un siège pour enfant orienté vers l'arrière jusqu'à l'âge de 2 ans ou qu'ils ont atteint le maximum de poids ou de grandeur permit par le fabriquant du siège pour enfant.

Britax recommande que les enfant soient dans le siège pour enfant orienté vers l'arrière jusqu'au maximum de poids ou de grandeur spécifié pour le modèl du siège.

MISE EN GARDE ! L'utilisation en mode **ORIENTÉ VERS L'ARRIÈRE** s'applique **SEULEMENT** aux enfants qui remplissent **TOUTES** les conditions énumérées ci-dessous. Si l'enfant ne peut être attaché dans le siège selon ces conditions parce qu'il est trop petit, il peut être requis d'utiliser un coussin de corps pour bébé ou de choisir un autre type de siège pour enfant (tel qu'un siège d'auto pour bébé). Si le siège ne peut être correctement installé selon ces conditions parce que l'enfant est trop grand, consultez les instructions relatives à l'installation orientée vers l'avant à la page 47.

Il peut être necessaire d'utiliser une mousse pour bébés de faible poids pour ajuster étroitement le harnais autour de votre enfant si l'enfant pèse moins de 5,4 kg (12 lb) et les fentes inférieures du harnais se situent au-dessus des épaules du bébé. La mousse pour bébés de faible poids se vend séparément chez certains détaillants; il est possible aussi de s'en procurer une à l'adresse suivante : www.britaxusa.com.

Le coussin de corps pour bébés inclus peut être utilisé pour atteindre meilleure ajustement et soutien pour bébés plus petites. Voir la page 57.

A Siège orienté vers l'arrière

Utilisez l'orientation vers l'arrière dans les conditions suivantes :

- *l'enfant pèse de 2,3 à 18,1 kg (5 à 40 lb)* ***et***
- *le dessus de sa tête arrive au moins à 2,5 cm (1 po) plus bas que le haut de la coque du siège pour enfants (Fig. A)* ***et***
- *les sangles du harnais sont situées au niveau de ses épaules ou un peu plus bas (Fig. A).*

IMPORTANT : *Voir Ajuster la hauteur du harnais à la page 54.*

Orientation vers l'avant : enfants de 10 à 29,5 kg (22 à 65 lb) et qui peuvent marcher sans assistance

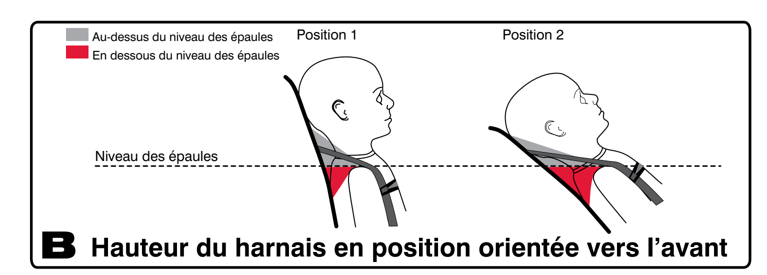
Britax recommande que les enfants soient sécurisés avec le système d'harnais jusqu'au maximum de poids ou de grandeur spécifié pour ce modèle de siège.

MISE EN GARDE ! L'utilisation en mode **ORIENTÉ VERS L'AVANT** s'applique **SEULEMENT** aux enfants qui remplissent **TOUTES** les conditions énumérées ci-dessous. Si l'enfant ne remplit pas ces conditions parce qu'il est trop grand, il peut être requis d'utiliser un autre type de siège pour enfant (comme un siège d'appoint). Si l'enfant ne remplit pas ces conditions parce qu'il est trop petit, consultez les instructions relatives à l'installation orientée vers l'arrière ci-dessus.

Utilisez l'orientation vers l'avant dans les conditions suivantes :

- *il pèse de 10 à 29,5 kg (22 à 65 lb)* ***et***
- *il peut marcher sans assistance* ***et***
- *il mesure 124,5 cm (49 po) ou moins* ***et***
- *le haut de ses oreilles arrive plus bas que le haut de la coque du siège pour enfant* ***et***
- *les sangles du harnais sont situées au niveau de ses épaules ou plus haut, parallèles au sol (Fig. B).*

IMPORTANT : *Pour la position 2, il peut s'avérer nécessaire d'ajuster le harnais plus haut que lorsque le siège est en position 1. Voir Ajuster la hauteur du harnais à la page 54.*



B Hauteur du harnais en position orientée vers l'avant

Ceintures de sécurité compatibles

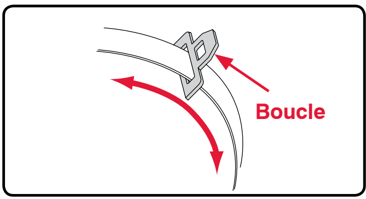
NOTE : *Les renseignements donnés dans cette section s'appliquent seulement aux installations avec les ceintures de sécurité du véhicule.*

Les sièges des véhicules et les ceintures de sécurité varient d'un véhicule à l'autre. Consultez le guide d'utilisation de votre véhicule pour obtenir toute l'information sur les ceintures de sécurité de votre véhicule et connaître leur utilisation avec des sièges pour enfants.

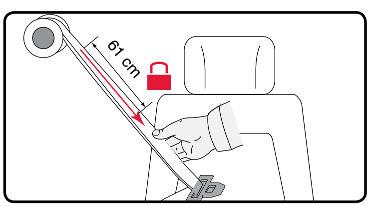
Ceinture baudrier/sous-abdominale (trois points)

1. Rétracteur autobloquant avec boucle coulissante

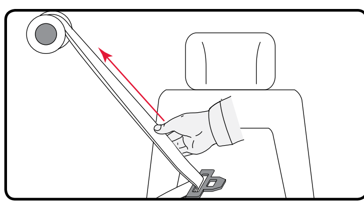
a *La boucle glisse librement le long de la sangle de la ceinture de sécurité.*



b *Le rétracteur automatique empêche le déroulement de la ceinture une fois que la sangle est déroulée d'au moins 61 cm (24 po).*



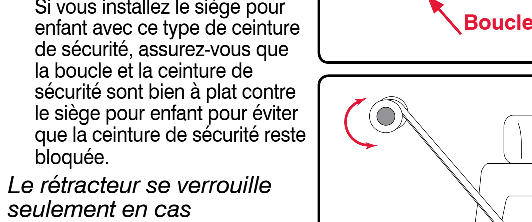
c *La ceinture se serre en rembobinant la sangle de la ceinture dans le rétracteur.*



2. Rétracteur à blocage d'urgence avec boucle à blocage

a *La boucle verrouille la ceinture de sécurité.*

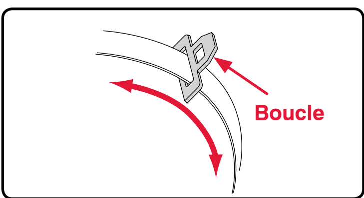
* Ce type de verrou bloque la ceinture de sécurité quand la ceinture et la boucle sont à plat. Si vous installez le siège pour enfant avec ce type de ceinture de sécurité, assurez-vous que la boucle et la ceinture de sécurité sont bien à plat contre le siège pour enfant pour éviter que la ceinture de sécurité reste bloquée.



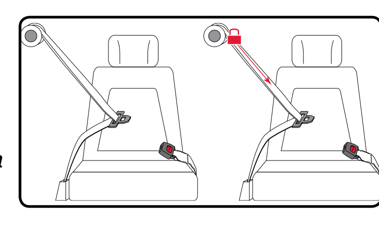
b *Le rétracteur se verrouille seulement en cas d'urgence, comme lors d'un arrêt soudain ou d'une collision.*

3. Rétracteur variable en mode autobloquant avec boucle coulissante

a *La boucle glisse librement le long de la sangle de la ceinture de sécurité.*



b *Le rétracteur peut être changé pour fonctionner comme un rétracteur autobloquant. Tirez la ceinture jusqu'au bout hors du rétracteur pour activer la fonction autobloquante.*

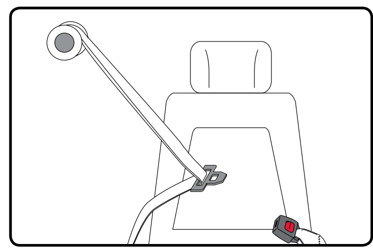


* Pour installer un siège pour enfant avec ce type de ceinture, vous devez activer la fonction autobloquante ou utiliser les pinces de verrouillage du siège pour enfant.

4. Rétracteur à blocage d'urgence avec boucle coulissante

a *La boucle glisse librement sur la sangle de la ceinture de sécurité.*

b *Le rétracteur se verrouille seulement en cas d'urgence, comme lors d'un arrêt soudain ou d'une collision.*

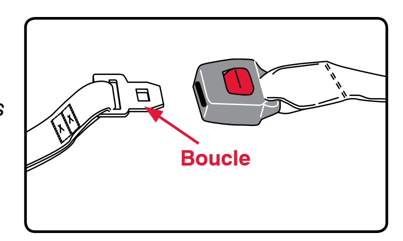


IMPORTANT : *Vous devez utiliser les pinces de verrouillage du siège pour enfant pour une installation orientée vers l'arrière ou vers l'avant avec ce type de ceinture de sécurité. Voir la page 56 pour de plus amples renseignements sur l'utilisation des pinces de verrouillage.*

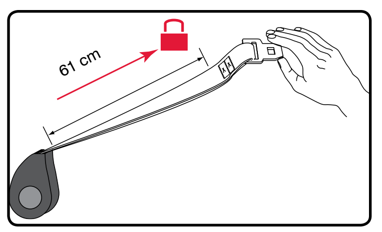
Ceinture sous-abdominale

5. Rétracteur autobloquant

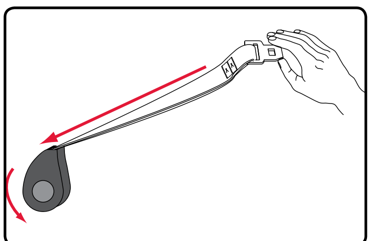
a *La boucle est cousue dans la sangle.*



b *Le rétracteur automatique empêche le déroulement de la ceinture une fois que la sangle est déroulée d'au moins 61 cm (24 po).*

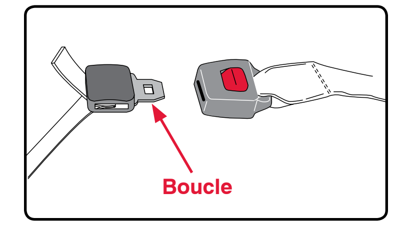


c *La ceinture se serre en rembobinant la sangle de la ceinture dans le rétracteur.*

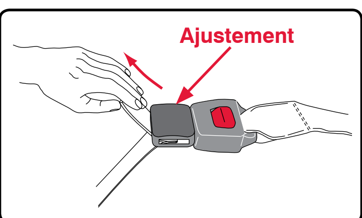


6. Boucle à blocage

a *La boucle empêche la sangle de se desserrer.*



b *La ceinture se serre en tirant la sangle de la ceinture.*



Ceintures de sécurité non compatibles

MISE EN GARDE ! Les types de ceintures de sécurité suivants **NE** sont **PAS** compatibles avec ce siège pour enfant. Si le siège choisi comporte l'un de ces types de ceintures, choisissez un autre siège ou consultez le guide d'utilisation de votre véhicule pour l'installation d'un siège pour enfant dans votre véhicule.



1 *Ceinture baudrier/ sous-abdominale avec un point d'ancrage supérieur ou inférieur sur la porte du véhicule.*



2 *Ceinture de sécurité avec baudrier automatique.*



3 *Ceinture de sécurité dont la section baudrier et la section sous-abdominale ont chacune son rétracteur.*



4 *Ceinture baudrier/ sous-abdominale gonflable.*



5 *Ceinture sous-abdominale dont l'ancrage est devant le dossier*



6 *Ceinture sous-abdominale avec une boucle cousue dont le rétracteur ne se verrouille qu'en cas d'arrêt soudain.*

Compatibilité du véhicule

Places assises dans le véhicule

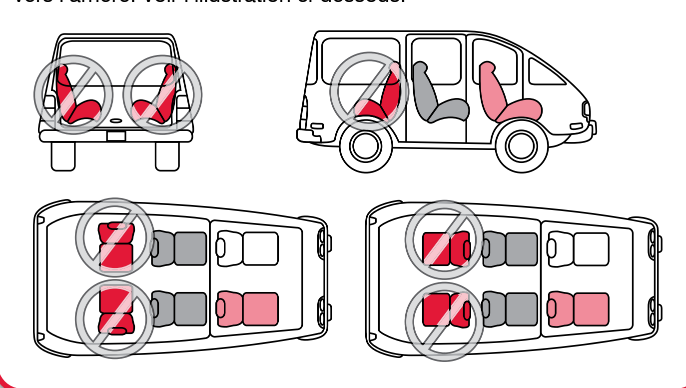
MISE EN GARDE !



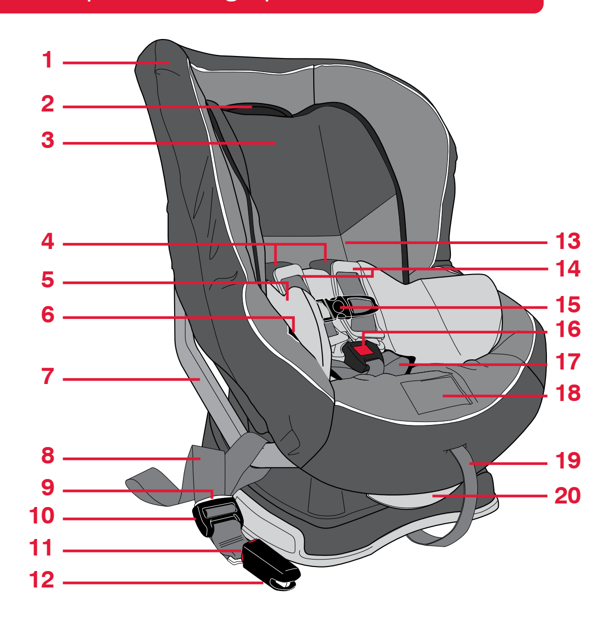
Pour éviter des BLESSURES GRAVES ou la MORT, n'installez PAS le siège pour enfant orienté vers l'arrière sur un siège passager équipé d'un coussin gonflable, à moins que celui-ci ne soit désactivé. Consultez les instructions sur l'installation d'un siège pour enfant dans le guide d'utilisation de votre véhicule. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour les enfants de 12 ans ou moins.

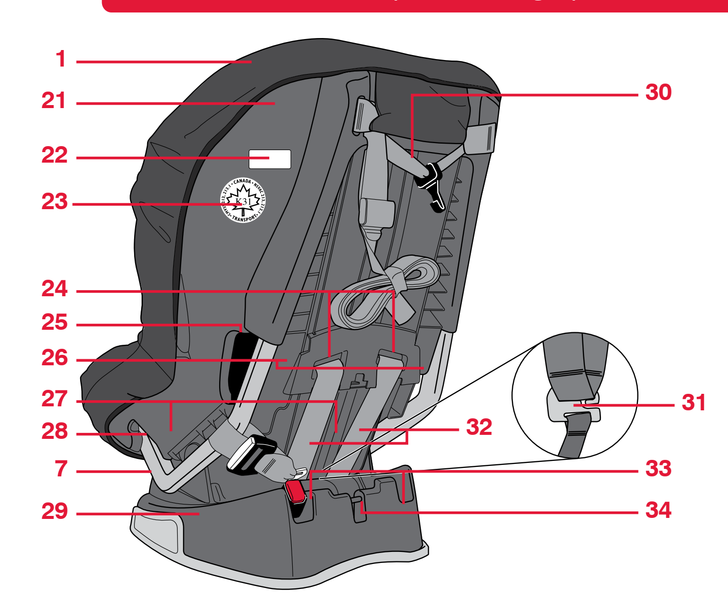
Certains véhicules n'ont aucune place assise compatible avec ce siège pour enfant. En cas de doute, communiquez avec le fabricant du véhicule pour obtenir de l'aide.

Cet ensemble de retenue pour enfant doit être installé sur un siège orienté vers l'avant équipé d'une ceinture de sécurité ou d'un DUA. N'utilisez PAS ce siège d'auto sur des sièges orientés latéralement ou vers l'arrière. Voir l'illustration ci-dessous.



Caractéristiques du siège pour enfant





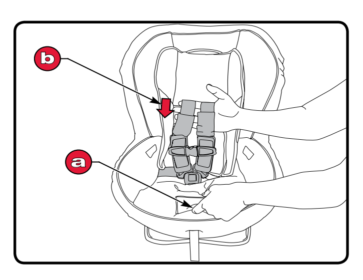
1 Housse
2 Poignée d'adjustement de la hauteur du harnais
3 Coussin appui-tête
4 Coussinets confort
5 Coussin de corps pour bébé
6 Porte-harnais
7 Barre de l'attache inférieure
8 Sangle de l'attache inférieure (pièce du DUA)
9 Bouton de relâchement de l'ajustement de l'attache inférieure (pièce du DUA)
10 Ajustement de l'attache inférieure (pièce du DUA)
11 Bouton de relâchement de l'attache inférieure (pièce du DUA)
12 Attache inférieure (pièce du DUA)
13 Rangement du guide d'utilisation (dans la pochette sous la housse)
14 Coussinets de poitrine HUGS[MC] (Système de protection supérieur du harnais)
15 Attache à la poitrine
16 Boucle du harnais
17 Système de boucle facile avec coussinet abdominal
18 Levier d'ajustement du harnais (sous la housse)
19 Sangle d'ajustement du harnais
20 Poignée d'ajustement de l'inclinaison
21 Coque
22 Étiquette portant le numéro de série et la date de fabrication
23 Marque de sécurité nationale
24 Fentes du harnais
25 Fente de ceinture pour l'orientation vers l'avant
26 Pinces de verrouillage pour l'orientation vers l'avant (rouge – sous la housse sur le devant de la coque)
27 Pinces de verrouillage pour l'orientation vers l'arrière (bleue – sous la housse sur le devant de la coque)
28 Fente de ceinture - pour l'orientation vers l'arrière
29 Base
30 Versa-Tether® (courroie d'attache supérieure)
31 Attelage du harnais
32 Sangles du harnais
33 Rangement de l'attache inférieure
34 Pince de transport Versa-Tether®

Ajuster la hauteur du harnais

1 *Desserrez le harnais.*

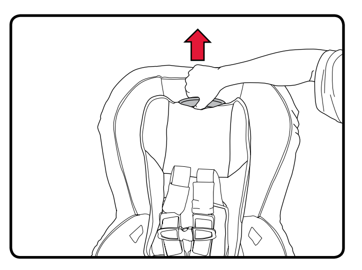
a Levez le levier d'ajustement du harnais

b Tirez sur les deux sangles du harnais vers l'avant



2 *Serrez la poignée d'ajustement de la hauteur du harnais, glissez le harnais à la hauteur désirée, puis relâchez la poignée.*

* Assurez-vous que le harnais est bien verrouillé en place.



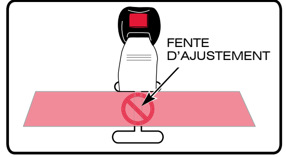
NOTE : *Pour **l'orientation vers l'arrière**, assurez-vous que les sangles du harnais arrivent au niveau des épaules de votre enfant ou **plus bas**. Voir la page 46.*

*Pour **l'orientation vers l'avant**, assurez-vous que les sangles du harnais arrivent au niveau des épaules de votre enfant ou **plus haut**. Voir la page 47.*

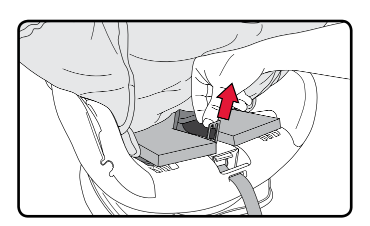
Ajuster la position de la boucle

IMPORTANT :

- *Placez TOUJOURS la boucle dans la fente intérieure lorsque vous installez le siège en position orientée vers l'arrière avec la ceinture du véhicule.*
- *La ceinture du véhicule doit passer en avant de la sangle de la boucle lorsque vous installez le siège en position orientée vers l'arrière.*
- *Placez la boucle dans la fente le plus près de l'enfant, mais pas sous l'enfant, lorsque vous installez le siège en position orientée vers l'arrière avec le DUA.*
- *Ne laissez JAMAIS la boucle dans la fente d'ajustement.*
- *Utilisez la fente extérieure de la boucle lorsque vous installez le siège pour enfant en position orientée vers l'avant avec un enfant dont le poids est de 13,6 kg (30 lb) ou plus ou si la boucle se trouve sous l'enfant dans la position intérieure.*

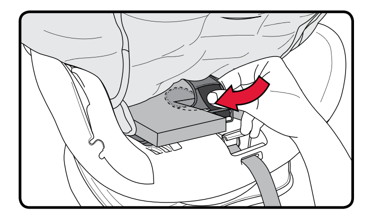


1 *Débouclez le harnais. Enlevez le coussinet abdominal et la boucle. Voir la page 80, étapes 1a-1d.*

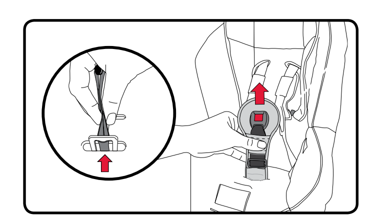


2 *Passez le coussinet abdominal et la boucle à travers la fente pour la boucle dans la housse.*

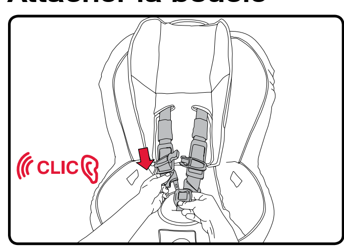
* Glissez le bout du coussinet abdominal dessous la mousse de confort du siège pour enfant.



3 *Glissez la boucle de retenue dans la fente en avant et ensuite dans la position requise. Assurez que le bouton rouge fait face à l'avant. Remplacer la housse.*



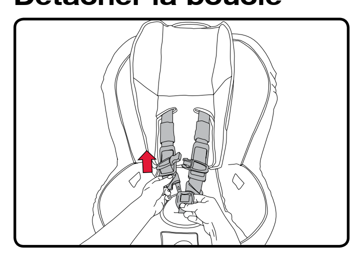
Attacher la boucle



Insérez une patte à la fois dans la boucle.

NOTE : *Après avoir inséré chaque patte de la boucle, un déclic confirme que l'attache est sécuritaire.*

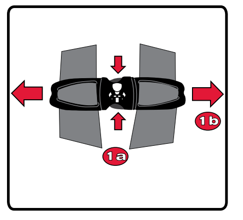
Détacher la boucle

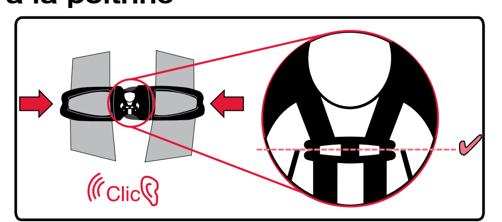


Appuyez sur le bouton de relâchement et retirez les pattes de la boucle.

NOTE : *Nettoyez périodiquement la boucle pour assurer son bon fonctionnement. Voir la page 81.*

Utiliser l'attache à la poitrine





1 *Ouvrez l'attache à la poitrine.*

a Appuyez sur les languettes

b Séparez l'attache

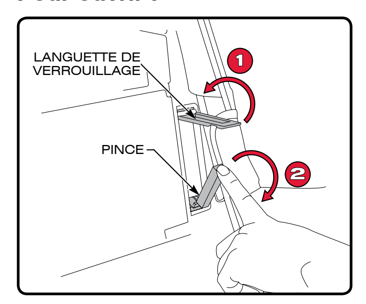
2 *Poussez les languettes l'une vers l'autre pour les attacher.*

NOTE : *Placez toujours l'attache à la poitrine au niveau des aisselles.*

Utiliser les pinces de verrouillage

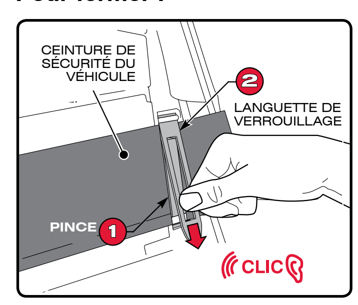
IMPORTANT : *Les deux parties de la pince de verrouillage doivent être ouvertes pour pouvoir y ancrer la ceinture de sécurité du véhicule.*

Pour ouvrir :



1 Ouvrez la languette de verrouillage.
2 Ouvrez la pince.

Pour fermer :

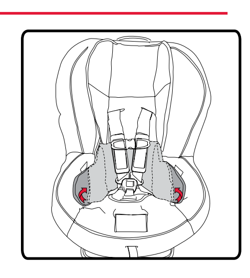


1 Fermez la pince par-dessus la ceinture de sécurité du véhicule.
2 Glissez votre paume ou votre pouce le long de la languette de verrouillage jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Coussin de corps pour bébés

Le coussin de corps pour bébés est conçu pour offrir un meilleur ajustement et plus de confort aux bébés qui utilisent ce siège pour enfant. Pliez les rabats pour obtenir plus de soutien latéral.

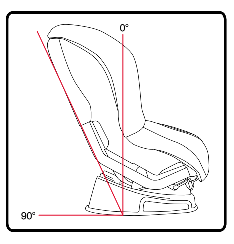
NOTE : *Enlevez le coussin de corps pour bébés quand l'enfant peut s'asseoir confortablement dans le siège pour enfant sans soutien additionnel.*



Positions inclinées

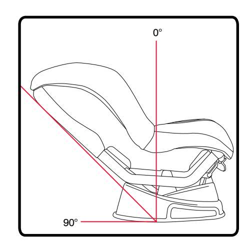
Ce siège pour enfant offre 3 positions. Pour ajuster l'inclinaison, tirez sur la poignée d'ajustement de l'inclinaison et faites tourner la coque du siège pour enfant jusqu'à la position désirée. Relâchez la poignée d'ajustement, puis vérifiez que le siège pour enfant est bien verrouillé en place.

NOTE : *Ajustez la position d'inclinaison **AVANT** d'installer le siège.*



Position 1

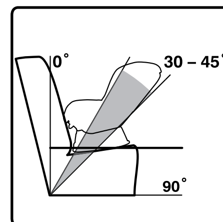
Position 2



Position 3

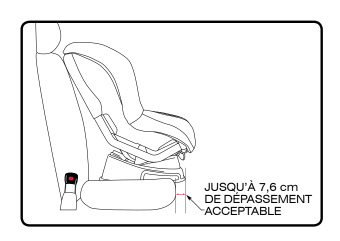
Orientation vers l'arrière

Pour une installation orientée vers l'arrière, le siège pour enfant devrait être incliné d'au moins 30 degrés pour un enfant et jusqu'à 45 degrés pour un bébé qui ne contrôle pas les mouvements de sa tête ni de son cou (sans dépasser 45 degrés) lorsque le véhicule est garé sur une surface plane. Pour une installation orientée vers l'arrière, inclinez le siège en position 3 et servez-vous de la ligne guide sur le siège pour enfant pour trouver un angle d'inclinaison convenable.

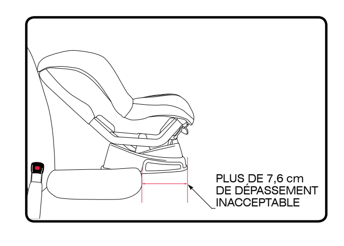


Orientation vers l'avant

IMPORTANT : Pour une installation orientée vers l'avant, il est important que la base du siège pour enfant repose bien à plat sur le siège du véhicule. Tel qu'il est illustré ci-dessous, la base du siège pour enfant peut dépasser jusqu'à 20 % ou 7,6 cm (3 po) du bord du siège du véhicule. Les sièges de certains véhicules sont trop courts pour permettre assez de contact entre la base du siège pour enfant et le siège du véhicule. Dans ce cas, ajustez l'angle d'inclinaison du siège pour enfant vers la verticale. Négliger de faire cela pourrait compromettre la sécurité du siège pour enfant.



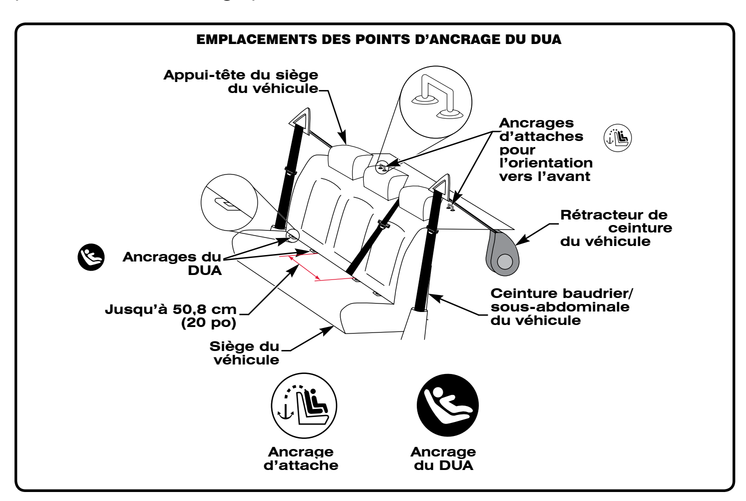
Dépassement acceptable



Dépassement inacceptable

Utiliser le dispositif universel d'ancrages d'attaches inférieurs (DUA)

Le dispositif universel d'ancrages d'attaches inférieurs est un dispositif disponible sur ce siège pour enfants qui offre une alternative à l'installation avec la ceinture de sécurité du véhicule. Voir les pages 52 et 53 pour les pièces du DUA du siège pour enfant.



L'illustration ci-dessus indique les emplacements courants des ancrages inférieurs et des ancrages d'attaches dans un véhicule. Consultez le guide d'utilisation de votre véhicule pour savoir s'il est équipé du DUA, pour connaître la limite de poids pour les ancrages inférieurs et l'emplacement des ancrages inférieurs et les places assises qu'il est possible d'utiliser avec ce siège pour enfant.

L'espace entre les ancrages du DUA des sièges d'un véhicule est normalement de 27,9 cm (11 po). Ce siège pour enfant peut être installé dans une place assise présentant un espace allant jusqu'à 50,8 cm (20 po) entre les ancrages du DUA, si le fabricant du véhicule le permet.

MISE EN GARDE ! *Dans certains cas, pour une installation inclinée orientée vers l'avant, l'appui-tête du véhicule peut empêcher l'ajustement du coussin appui-tête du siège pour enfant à la bonne hauteur pour ajuster correctement le harnais à la grandeur de votre enfant.* ***NE** placez **PAS** le coussin appui-tête du siège pour enfant plus haut que l'appui-tête du véhicule. Cela pourrait compromettre la sécurité du siège pour enfant. Si l'appui-tête du véhicule cause une interférence avec le coussin appui-tête du siège pour enfant, levez ou enlevez l'appui-tête du véhicule. Si vous ne pouvez enlever l'appui-tête du véhicule, redressez le siège pour enfant en position verticale ou choisissez une autre place assise pour installer le siège pour enfant.*



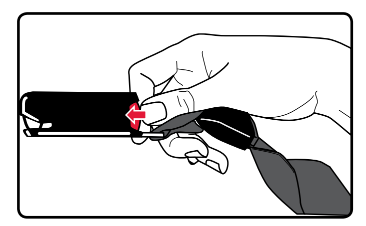
Utiliser les attaches inférieures

Emplacement des attaches inférieures

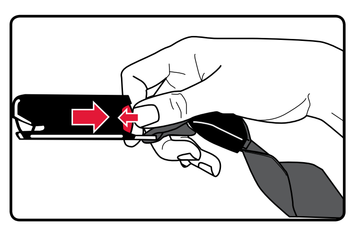
Les attaches inférieures se trouvent au dos de la base du siège pour enfant. Rangez les attaches inférieures dans leurs fentes de rangement quand elles ne sont pas utilisées.

Pour retirer l'attache inférieure de sa fente de rangement ou de l'ancrage inférieur :

1. *Poussez et maintenez le bouton de relâchement rouge.*



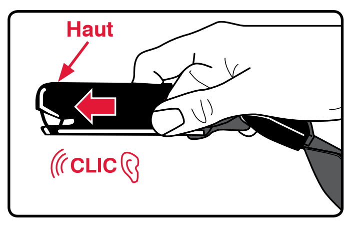
2. *Retirez l'attache inférieure de sa fente de rangement ou de l'ancrage inférieur.*



Pour attacher l'attache inférieure dans sa fente de rangement ou sur l'ancrage inférieur :

Poussez fermement l'attache inférieure dans sa fente de rangement ou sur l'ancrage inférieur jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

NOTE : *L'attache inférieure se range verticalement dans la fente de rangement.*

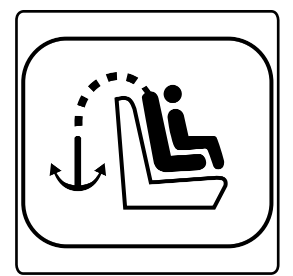


Utilisation de la courroie amortissante Versa-Tether®

MISE EN GARDE ! Ne pas suivre les instructions suivantes pourrait compromettre la sécurité du siège pour enfant :

- *Vous devez TOUJOURS utiliser le Versa-Tether lorsque le siège pour enfant est orienté vers l'avant. L'utilisation de l'attache améliore la stabilité du siège pour enfant et réduit le risque de blessure.*
- *Ancrez le Versa-Tether seulement aux ancrages d'attaches indiqués comme des points d'ancrage d'attache par le fabricant de votre véhicule. Utilisez seulement l'ancrage d'attache désigné pour chaque place assise.*
- *Si votre véhicule n'est pas équipé d'un point d'ancrage d'attache, consultez le guide d'utilisation de votre véhicule ou communiquez avec le fabricant de votre véhicule pour obtenir de l'aide. NE modifiez PAS votre véhicule sans l'avis du fabricant de votre véhicule.*
- *Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez le Versa-Tether dans la pochette au dos du siège pour enfant. N'installez PAS le siège pour enfant avec le Versa-Tether attaché à la pince de transport.*

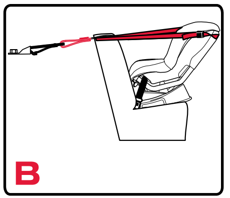
L'emplacement des ancrages d'attaches varie d'un véhicule à l'autre. Consultez le guide d'utilisation de votre véhicule et cherchez le symbole d'ancrage d'attache illustré ci-contre pour vous aider à trouver où se trouvent les points d'ancrage supérieurs de votre véhicule. Britax recommande de toujours utiliser l'attache pour installer le siège pour enfants. L'utilisation de l'attache améliore la stabilité du siège pour enfants et réduit le risque de blessure. Consultez les illustrations figurant ci-dessous pour connaître les différentes méthodes d'installation du Versa-Tether pour les installations orientées vers l'arrière et vers l'avant.



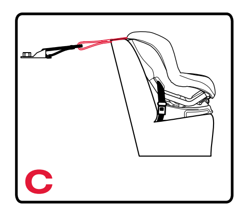
Installation avec le Versa-Tether



Vers l'arrière



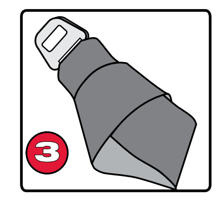
Vers l'arrière



Vers l'avant

Sangle de l'attache pour l'orientation vers l'arrière

Parce que chaque modèle de véhicule est différent, l'emplacement pour ancrer l'attache pour une installation orientée vers l'arrière peut varier. Utilisez la sangle de l'attache pour l'orientation vers l'arrière pour vous aider à créer un point d'ancrage (uniquement la configuration «A» ci-dessus).



1 *Trouvez dans le véhicule un point d'ancrage fixe qui est boulonné au plancher du véhicule.*

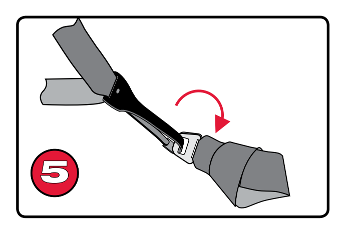
* Si vous ne trouvez pas d'emplacement où créer un point d'ancrage, communiquez avec le fabricant de votre véhicule pour obtenir de l'aide pour trouver un point d'ancrage.

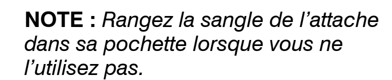
2 *Passez la sangle à travers le point d'ancrage.*

3 *Passez l'anneau en métal en forme de D à l'extrémité de la sangle.*

4 *Tirer l'anneau en métal en forme de D jusqu'à ce que la sangle soit tendue.*

5 *Utiliser l'anneau en métal en forme de D comme point d'ancrage pour l'attache.*

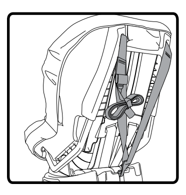




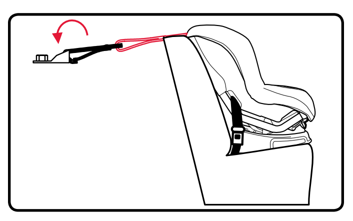
NOTE : *Rangez la sangle de l'attache dans sa pochette lorsque vous ne l'utilisez pas.*

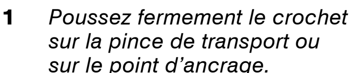
Attacher le Versa-Tether

IMPORTANT : La pince de transport Versa-Tether® doit être utilisée seulement pour transporter le siège pour enfants d'un endroit à l'autre. ***N'installez pas le siège pour enfants avec le Versa-Tether attaché à la pince de transport.*** Lorsque vous utilisez le Versa-Tether, attachez le surplus de sangle du Versa-Tether avec la courroie élastique. Rangez le Versa-Tether dans la pochette de rangement quand vous ne l'utitisez pas. Assurez-vous de toujours bien attacher le surplus des sangle dans votre véhicule.

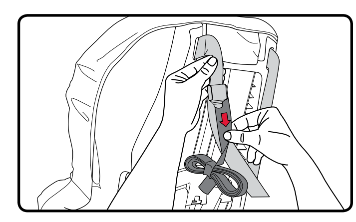


Pour attacher le Versa-Tether à la pince de transport ou à l'ancrage d'attache :





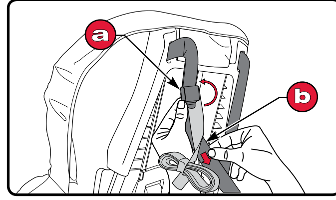
1 *Poussez fermement le crochet sur la pince de transport ou sur le point d'ancrage.*



2 *Tirez sur la sangle pour tendre le Versa-Tether.*

NOTE : Lorsque vous l'utilisez comme courroie de transport, resserrez-le jusqu'à ce que la sangle vous permette de transporter aisément le siège pour enfant.

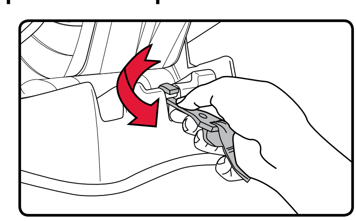
Pour détacher le Versa-Tether de la pince de transport :



1 *Desserrez le Versa-Tether.*

a Poussez la pince vers le haut

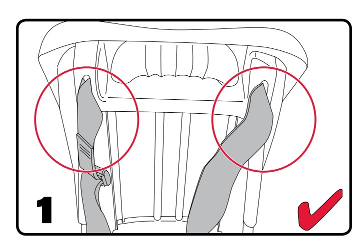
b Tirez la sangle de l'attache



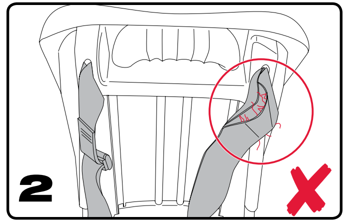
2 *Détachez le crochet du Versa-Tether® de la pince de transport.*

Le Versa-Tether peut indiquer si le siège pour enfant a été impliqué dans un accident modéré ou grave et s'il faut remplacer le siège pour enfant.

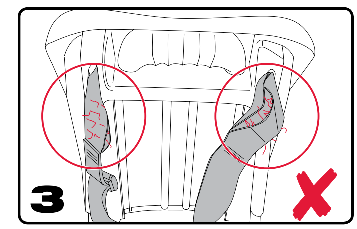
La figure 1 montre une courroie qui peut continuer à être utilisée **(à condition que le siège pour enfant n'ait pas été impliqué dans un accident).** Les coutures de couleur sont intactes et invisibles quand on regarde le dos du siège.



Les figures 2 et 3 montrent des courroies qui ont été endommagées et qui ne peuvent plus être utilisées. Si l'une ou l'autre des boucles de la sangle ont passé à travers le dos de la coque ou si des coutures de couleur sont déchirées, le siège pour enfant ne doit plus être utilisé.



IMPORTANT : *Cessez d'utiliser le siège pour enfant s'il a été impliqué dans un accident modéré ou grave, peu importe si les boucles des courroies ont passé à travers le dos de la coque ou si les coutures de couleur sont déchirées.*

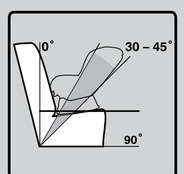


Installation avec le DUA

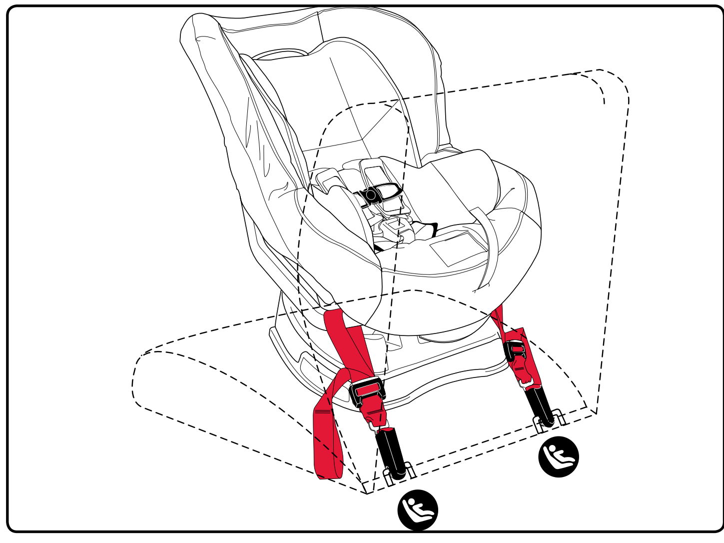


Avant de commencer :

- *Vérifiez que votre véhicule est équipé d'ancrages inférieurs.*
  - * Consultez le guide d'utilisation de votre véhicule ou communiquez avec le fabricant du véhicule pour connaître la limite de poids que peuvent supporter les ancrages inférieurs. Installez le siège pour enfant avec la ceinture de sécurité du véhicule (mais pas avec les attaches inférieures) pour les enfants dont le poids dépasse la limite de poids des ancrages inférieurs. La limite de poids des ancrages inférieurs est de 18,1 kg (40 lb), sauf indication contraire du fabricant du véhicule.
- *Retirez les attaches inférieures de leurs fentes de rangement qui se trouvent dans la base. Appuyez sur le bouton de relâchement de l'ajustement de l'attache et tirez la sangle jusqu'à sa pleine longueur. Faites de même pour la deuxième sangle.*
- *Inclinez le siège pour enfant en position 3 et orientez vers l'arrière sur le siège du véhicule (voir la page 57).*
  - * Si le siège pour enfant est correctement installé en position orientée vers l'arrière, le dossier du siège pour enfant devrait être incliné d'au moins 30 degrés pour un enfant et jusqu'à 45 degrés pour un bébé qui ne contrôle pas les mouvements de sa tête ni de son cou (sans dépasser 45 degrés) quand le véhicule est garé sur une surface plane. Utilisez la ligne bleue comme guide pour obtenir un angle d'inclinaison convenable pour une installation orientée vers l'arrière. La ligne bleue sera parallèle au sol lorsque l'angle d'inclinaison du siège pour enfants sera incliné entre 30 et 45 degrés. Au besoin, vous pouvez placer une serviette roulée ou un cylindre en mousse à la jonction du dossier et du siège du véhicule pour obtenir un angle d'inclinaison convenable.



- *Britax recommande de toujours utiliser le Versa-Tether. Son utilisation améliore la stabilité du siège pour enfant et réduit le risque de blessure. Consultez le guide d'utilisation de votre véhicule pour connaître l'emplacement des ancrages d'attaches. Voir la page 60 pour connaître les configurations possibles d'ancrage du Versa-Tether en position orientée vers l'arrière.*



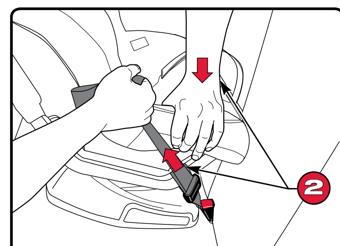
Installez avec le DUA tel qu'il est illustré ci-dessus.

Installation orientée vers l'arrière

1 *Poussez fermement les attaches inférieures sur les ancrages inférieurs* correspondants.

- *Un déclic confirme le verrouillage.*
- *Vérifiez que la sangle de l'attache inférieure n'est pas entortillée.*

CONSEIL: Vous pouvez tourner le devant du siège pour enfant vers vous pour accéder plus facilement aux ancrages inférieurs.



NOTE : *Si vous n'entendez pas de déclic en fixant l'une des deux attaches inférieures, vérifiez que la sangle de l'attache inférieure n'est pas entortillée ou qu'il n'y a pas de débris dans l'attache inférieure. Assurez-vous de régler le problème avant de continuer la procédure d'installation.*

2 *Poussez le siège pour enfants dans le siège du véhicule tout en tirant chaque sangle de l'attache inférieure pour la serrer.*

3 *L'utilisation du Versa-Tether améliore la sécurité d'une installation orientée vers l'arrière (voir pages 59 à 61).*

Vérifications

- ✓ *Assurez-vous que toutes les attaches sont bien fixées.*
- ✓ *Assurez-vous que les sangles des attaches inférieures ne sont pas entortillées.*
- ✓ *Le siège pour enfant est sécuritaire lorsqu'il ne peut être déplacé de plus de 2,5 cm (1 po) de l'avant vers l'arrière ou latéralement au guide de ceinture. Si le siège pour enfant n'est pas sécuritaire, répétez l'installation ou utilisez une autre place assise.*
- ✓ *Assurez-vous que l'angle d'inclinaison du siège pour enfants se situe entre 30 et 45 degrés (sans dépasser 45 degrés) quand le véhicule est garé sur une surface plane.*
  - * Au besoin, vous pouvez placer une serviette roulée ou un cylindre en mousse à la jonction du dossier et du siège du véhicule pour obtenir un angle d'inclinaison convenable.

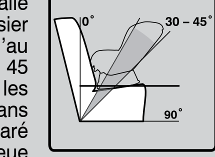
Installation orientée vers l'arrière

Installation avec la ceinture baudrier/sous-abdominale

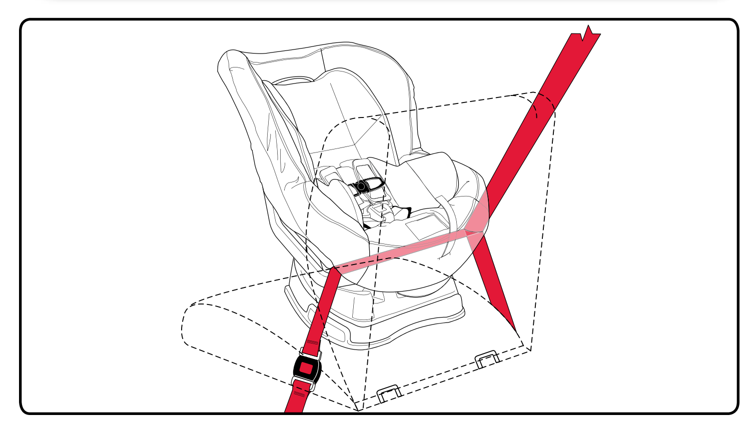


Avant de commencer :

- *Assurez-vous que la ceinture de sécurité du véhicule et le siège pour enfants sont compatibles. Voir les pages 48 à 50 pour de plus amples renseignements.*
  - * Si la ceinture de sécurité du véhicule est équipée d'une fonction de verrouillage, l'utilisation des pinces de verrouillage est facultative quand la ceinture de sécurité est verrouillée. Consultez le guide d'utilisation de votre véhicule pour savoir comment verrouiller la ceinture de sécurité du véhicule lorsque vous installez un siège pour enfants.
- *Inclinez le siège pour enfant en position 3 et orientez vers l'arrière sur le siège du véhicule (voir la page 57).*
  - * Si le siège pour enfant est correctement installé en position orientée vers l'arrière, le dossier du siège pour enfant devrait être incliné d'au moins 30 degrés pour un enfant et jusqu'à 45 degrés pour un bébé qui ne contrôle pas les mouvements de sa tête ni de son cou (sans dépasser 45 degrés) quand le véhicule est garé sur une surface plane. Utilisez la ligne bleue comme guide pour obtenir un angle d'inclinaison convenable pour une installation orientée vers l'arrière. La ligne bleue sera parallèle au sol lorsque l'angle d'inclinaison du siège pour enfants sera incliné entre 30 et 45 degrés. Au besoin, vous pouvez placer une serviette roulée ou un cylindre en mousse à la jonction du dossier et du siège du véhicule pour obtenir un angle d'inclinaison convenable.



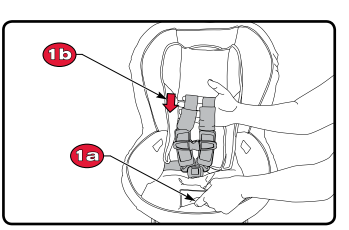
- *Britax recommande de toujours utiliser le Versa-Tether. Son utilisation améliore la stabilité du siège pour enfant et réduit le risque de blessure. Consultez le guide d'utilisation de votre véhicule pour connaître l'emplacement des ancrages d'attaches. Voir la page 60 pour connaître les configurations possibles d'ancrage du Versa-Tether en position orientée vers l'arrière.*



Installez le siège avec la ceinture baudrier/sous-abdominale tel qu'il est illustré ci-dessus.

IMPORTANT :
- *La ceinture de sécurité du véhicule doit passer en avant de la boucle du harnais.*
- *La boucle doit être dans la fente intérieure pour l'installation en position orientée vers l'arrière.*

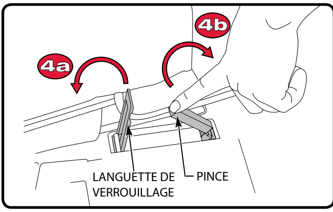
1 *Desserrez le harnais.*
  a Levez le levier d'ajustement du harnais.
  b Tirez les deux sangles du harnais vers l'avant.



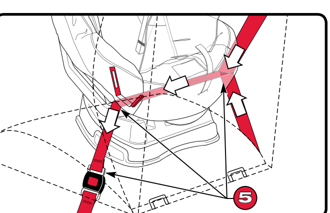
2 *Enlevez le coussin de corps et débouclez le harnais.*

3 *Tirez le coussin appui-tête vers le haut, puis tirez la housse du siège vers l'avant pour atteindre le guide de ceinture pour l'orientation vers l'arrière.*

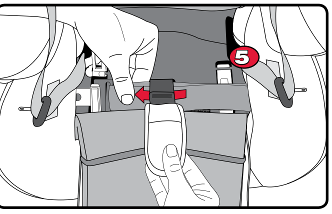
4 *Ouvrez la pince de verrouillage bleue située le plus près de l'endroit où la ceinture de sécurité du véhicule sera bouclée.*
  a Ouvrez la languette de verrouillage.
  b Ouvrez la pince.



5 *Enfilez la ceinture de sécurité du véhicule à travers les fentes pour l'orientation vers l'arrière, s'assurer que la ceinture de sécurité du véhicule est acheminé* ***SOUS*** *la sangle de la boucle, puis attachez la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas entortillée.*

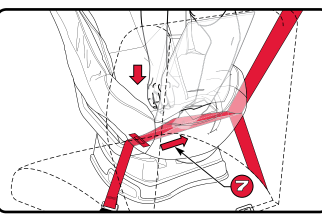


6 *Poussez modérément dans le centre du siège pour enfant tout en tendant bien la ceinture sous-abdominale du véhicule et fermez la pince de verrouillage.*
  a Fermez la pince par dessus la ceinture de sécurité du véhicule.
  b Glissez votre paume ou votre pouce le long de la languette de verrouillage jusqu'à ce vous entendiez un déclic.



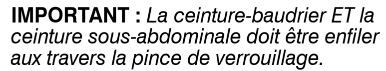
IMPORTANT : *La ceinture-baudrier ET la ceinture sous-abdominale doit être enfiler aux travers la pince de verrouillage.*

7 *Poussez modérément dans le centre du siège pour enfant tout en tirant la partie du haut de la ceinture (la ceinture-baudrier) entre les fentes pour enlever le mou qui reste à travers la pince de verrouillage.*



8 *Il est possible d'améliorer les installations orientées vers l'arrière en utilisant le Versa-Tether (voir les pages 59 à 61).*

9 *Replacez la housse.*

Vérifications

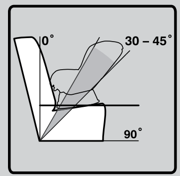
- ✓ *Assurez-vous que la ceinture de sécurité du véhicule est ancrée solidement.*
- ✓ *Le siège pour enfant est sécuritaire lorsqu'il ne peut être déplacé de plus de 2,5 cm (1 po) de l'avant vers l'arrière ou latéralement au guide de ceinture. Si le siège pour enfant n'est pas sécuritaire, répétez l'installation ou utilisez une autre place assise.*
- ✓ *Assurez-vous que l'angle d'inclinaison du siège pour enfants se situe entre 30 et 45 degrés (sans dépasser 45 degrés) quand le véhicule est garé sur une surface plane.*
  - * Au besoin, vous pouvez placer une serviette roulée ou un cylindre en mousse à la jonction du dossier et du siège du véhicule pour obtenir un angle d'inclinaison convenable.

Installation avec la ceinture sous-abdominale

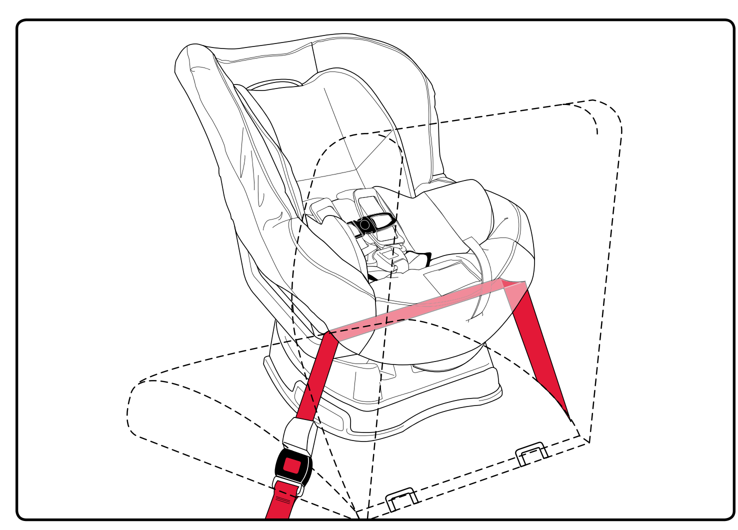


Avant de commencer :

- *Assurez-vous que la ceinture de sécurité du véhicule et le siège pour enfants sont compatibles. Voir les pages 48 à 50 pour de plus amples renseignements.*
- *Inclinez le siège pour enfant en position 3 et orientez vers l'arrière sur le siège du véhicule (voir la page 57).*
  * Si le siège pour enfant est correctement installé en position orientée vers l'arrière, le dossier du siège pour enfant devrait être incliné d'au moins 30 degrés pour un enfant et jusqu'à 45 degrés pour un bébé qui ne contrôle pas les mouvements de sa tête ni de son cou (sans dépasser 45 degrés) quand le véhicule est garé sur une surface plane. Utilisez la ligne bleue comme guide pour obtenir un angle d'inclinaison convenable pour une installation orientée vers l'arrière. La ligne bleue sera parallèle au sol lorsque l'angle d'inclinaison du siège pour enfants sera incliné entre 30 et 45 degrés. Au besoin, vous pouvez placer une serviette roulée ou un cylindre en mousse à la jonction du dossier et du siège du véhicule pour obtenir un angle d'inclinaison convenable.



- *Britax recommande de toujours utiliser le Versa-Tether. Son utilisation améliore la stabilité du siège pour enfant et réduit le risque de blessure. Consultez le guide d'utilisation de votre véhicule pour connaître l'emplacement des ancrages d'attaches. Voir la page 60 pour connaître les configurations possibles d'ancrage du Versa-Tether en position orientée vers l'arrière.*

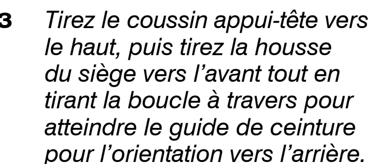


Installez le siège avec la ceinture sous-abdominale tel qu'il est illustré ci-dessus.

IMPORTANT :

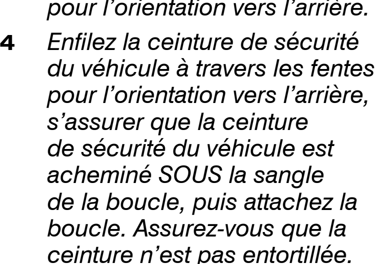
- *La ceinture de sécurité du véhicule doit passer en avant de la boucle du harnais.*
- **N'utilisez PAS** *les pinces de verrouillage pour l'installation avec la ceinture sous-abdominale.*
- *La boucle doit être dans la fente intérieure pour l'installation en position orientée vers l'arrière.*

1 *Desserrez le harnais.*
   a Levez le levier d'ajustement du harnais.
   b Tirez les deux sangles du harnais vers l'avant.

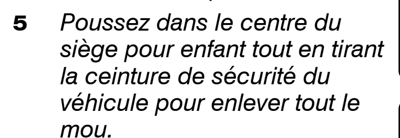


2 *Enlevez le coussin de corps et débouclez le harnais.*

3 *Tirez le coussin appui-tête vers le haut, puis tirez la housse du siège vers l'avant tout en tirant la boucle à travers pour atteindre le guide de ceinture pour l'orientation vers l'arrière.*



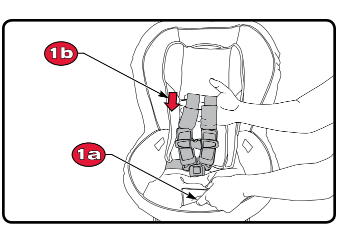
4 *Enfilez la ceinture de sécurité du véhicule à travers les fentes pour l'orientation vers l'arrière, s'assurer que la ceinture de sécurité du véhicule est acheminé SOUS la sangle de la boucle, puis attachez la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas entortillée.*

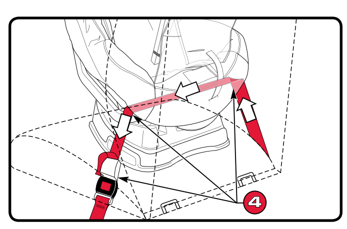


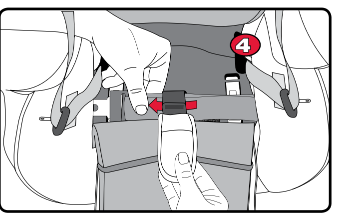
5 *Poussez dans le centre du siège pour enfant tout en tirant la ceinture de sécurité du véhicule pour enlever tout le mou.*

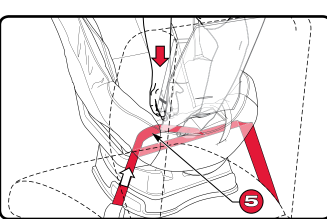
6 *Il est possible d'améliorer les installations orientées vers l'arrière en utilisant le Versa-Tether (voir les pages 59 à 61).*

7 *Replacez la housse.*











Vérifications

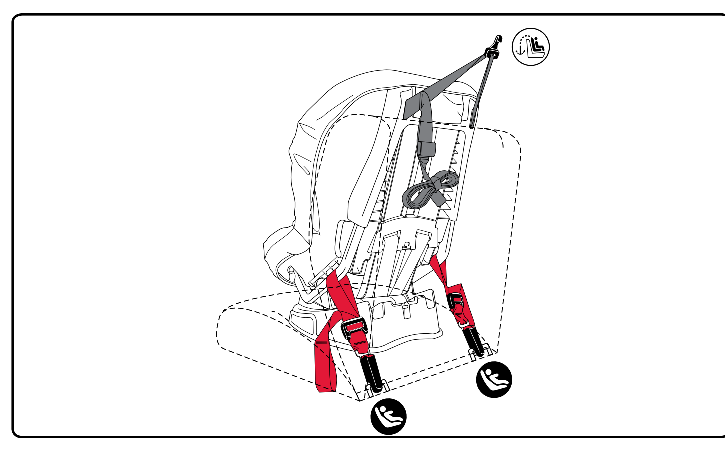
- ✓ *Assurez-vous que la ceinture de sécurité du véhicule est ancrée solidement.*
- ✓ *Le siège pour enfant est sécuritaire lorsqu'il ne peut être déplacé de plus de 2,5 cm (1 po) de l'avant vers l'arrière ou latéralement au guide de ceinture. Si le siège pour enfant n'est pas sécuritaire, répétez l'installation ou utilisez une autre place assise.*
- ✓ *Assurez-vous que l'angle d'inclinaison du siège pour enfants se situe entre 30 et 45 degrés (sans dépasser 45 degrés) quand le véhicule est garé sur une surface plane.*
  * Au besoin, vous pouvez placer une serviette roulée ou un cylindre en mousse à la jonction du dossier et du siège du véhicule pour obtenir un angle d'inclinaison convenable

Installation avec le DUA



Avant de commencer :

- *Vérifiez que votre véhicule est équipé d'ancrages inférieurs.*
  *Consultez le guide d'utilisation de votre véhicule ou communiquez avec le fabricant du véhicule pour connaître la limite de poids que peuvent supporter les ancrages inférieurs. Installez le siège pour enfant avec la ceinture de sécurité du véhicule (mais pas avec les attaches inférieures) pour les enfants dont le poids dépasse la limite de poids des ancrages inférieurs. La limite de poids des ancrages inférieurs est de 18,1 kg (40 lb), sauf indication contraire du fabricant du véhicule.
- *Retirez les attaches inférieures de leurs fentes de rangement qui se trouvent dans la base. Appuyez sur le bouton de relâchement de l'ajustement de l'attache et tirez la sangle jusqu'à sa pleine longueur. Faites de même pour la deuxième sangle.*
- *Sortez le Versa-Tether de la pochette et placez-le par-dessus le dossier du siège pour enfant.*
  *Vous devez toujours utiliser le Versa-Tether. Son utilisation améliore la stabilité du siège pour enfant et réduit le risque de blessure. Consultez le guide d'utilisation de votre véhicule pour connaître l'emplacement des ancrages d'attaches. Ancrez le Versa-Tether seulement aux points d'ancrage désignés pour la place assise choisie, tel qu'il est indiqué dans le guide d'utilisation de votre véhicule.
- *Ajustez le siège pour enfant en position 1 ou 2 et orientez vers l'avant sur le siège du véhicule (voir la page 57).*
  *Assurez-vous que pas plus de 20 % ou 7,6 cm (3 po) de la base du siège pour enfants dépasse du bord du siège du véhicule.

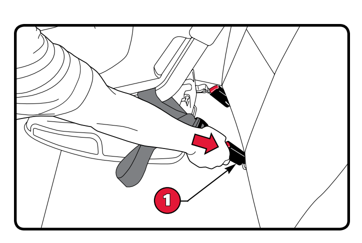


Installez le siège avec le DUA tel qu'il est illustré ci-dessus.



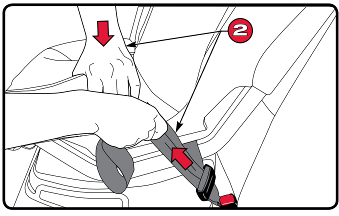
MISE EN GARDE !

- *Pour éviter de compromettre la sécurité du siège pour enfant, assurez-vous que la base du siège pour enfant repose bien à plat sur le siège du véhicule.*
- *Dans certains cas, l'appui-tête du véhicule peut empêcher le dispositif d'ajustement du harnais d'atteindre sa pleine hauteur. Si c'est le cas, levez ou enlevez l'appui-tête du véhicule. **NE** placez **PAS** le coussin appui-tête du siège pour enfant plus haut que l'appui-tête du véhicule. Cela pourrait compromettre la sécurité du siège pour enfant.*

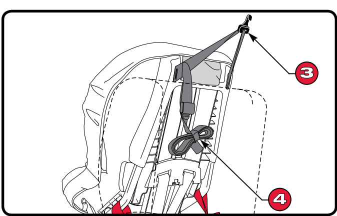


1 *Poussez fermement les attaches inférieures sur les ancrages inférieurs correspondants.*
- *Un déclic confirme le verrouillage.*
- *Vérifiez que la sangle de l'attache inférieure n'est pas entortillée.*

CONSEIL : Vous pouvez tourner le derrière du siège pour enfant vers vous pour accéder plus facilement aux ancrages inférieurs.



NOTE : *Si vous n'entendez pas de déclic en fixant l'une des deux attaches inférieures, vérifiez que la sangle de l'attache inférieure n'est pas entortillée ou qu'il n'y a pas de débris dans l'attache inférieure. Assurez-vous de régler le problème avant de continuer la procédure d'installation.*



2 *Poussez le siège pour enfant dans le siège du véhicule tout en tirant sur chaque sangle d'attache inférieure pour la serrer.*

3 *Ancrez le Versa-Tether à un ancrage désigné (consultez le guide d'utilisation de votre véhicule) et tendez bien la sangle (voir les pages 59 à 61).*

4 *Attachez le surplus de sangle avec la courroie élastique.*



Vérifications

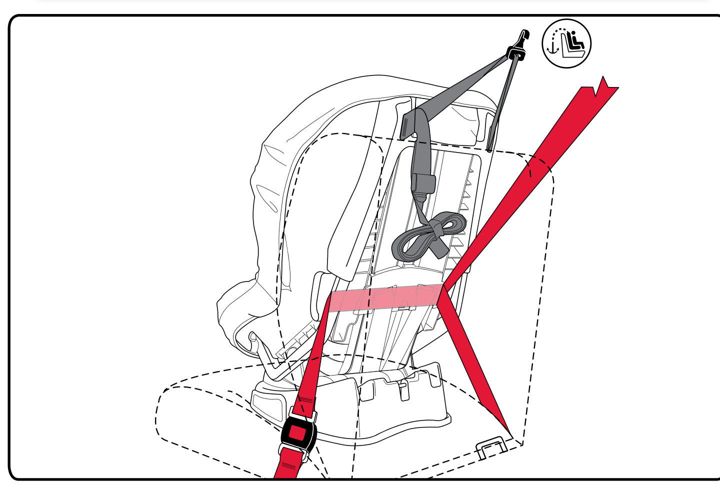
- ✓ *Assurez-vous que toutes les attaches sont bien fixées.*
- ✓ *Assurez-vous que les sangles des attaches inférieures ne sont pas entortillées.*
- ✓ *Assurez-vous que pas plus de 20 % ou 7,6 cm (3 po) de la base du siège pour enfant dépasse du bord du siège du véhicule.*
- ✓ *Le siège pour enfants est sécuritaire lorsqu'il ne peut pas être déplacé plus de 2,5 cm (1 po) de l'avant vers l'arrière ou latéralement au guide de ceinture. Si le siège pour enfant n'est pas sécuritaire, répétez l'installation ou utilisez une autre place assise.*
- ✓ *Assurez-vous que tout le surplus de sangle du Versa-Tether® est bien attaché avec la courroie élastique.*

Installation avec la ceinture baudrier/sous-abdominale



Avant de commencer :

- *Assurez-vous que la ceinture de sécurité du véhicule et le siège pour enfants sont compatibles. Voir les pages 48 à 50 pour de plus amples renseignements.*
  * Si la ceinture de sécurité du véhicule est équipée d'une fonction de verrouillage, l'utilisation des pinces de verrouillage est facultative quand la ceinture de sécurité est verrouillée. Consultez le guide d'utilisation de votre véhicule pour savoir comment verrouiller la ceinture de sécurité du véhicule lorsque vous installez un siège pour enfants.
- *Sortez le Versa-Tether de la pochette et placez-le par-dessus le dossier du siège pour enfant.*
  * Vous devez toujours utiliser le Versa-Tether. Son utilisation améliore la stabilité du siège pour enfant et réduit le risque de blessure. Consultez le guide d'utilisation de votre véhicule pour connaître l'emplacement des ancrages d'attaches. Ancrez le Versa-Tether seulement aux points d'ancrage désignés pour la place assise choisie, tel qu'il est indiqué dans le guide d'utilisation de votre véhicule.
- *Ajustez le siège pour enfant en position 1 ou 2 et orientez vers l'avant sur le siège du véhicule (voir la page 57).*
  * Assurez-vous que pas plus de 20 % ou 7,6 cm (3 po) de la base du siège pour enfants dépasse du bord du siège du véhicule.

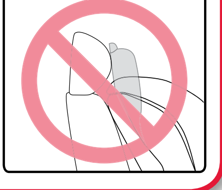


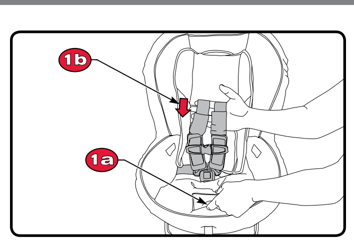
Installez le siège avec la ceinture baudrier/sous-abdominale tel qu'il est illustré ci-dessus.



MISE EN GARDE !

- *Pour éviter de compromettre la sécurité du siège pour enfant, assurez-vous que la base du siège pour enfant repose bien à plat sur le siège du véhicule.*
- *Dans certains cas, l'appui-tête du véhicule peut empêcher le dispositif d'ajustement du harnais d'atteindre sa pleine hauteur. Si c'est le cas, levez ou enlevez l'appui-tête du véhicule.* ***NE*** *placez* ***PAS*** *le coussin appui-tête du siège pour enfant plus haut que l'appui-tête du véhicule. Cela pourrait compromettre la sécurité du siège pour enfant*

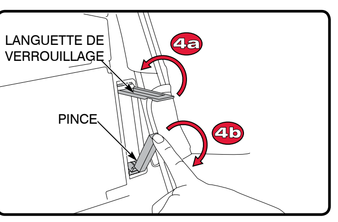




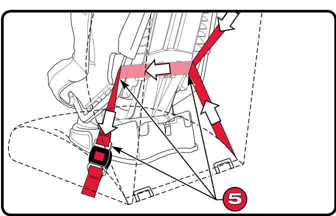
1 *Desserrez le harnais.*
   a Levez le levier d'ajustement du harnais.
   b Tirez les deux sangles du harnais vers l'avant.

2 *Enlevez le coussin de corps et débouclez le harnais.*

3 *Tirez le coussin appui-tête vers le haut, puis tirez la housse du siège vers l'avant tout en tirant la boucle à travers pour atteindre le guide de ceinture pour l'orientation vers l'avant.*

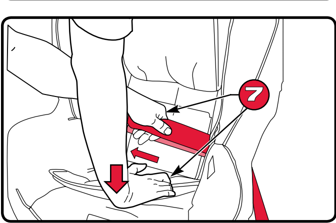


4 *Ouvrez la pince de verrouillage rouge située le plus près de l'endroit où la ceinture de sécurité du véhicule sera bouclée.*
   a Ouvrez la languette de verrouillage.
   b Ouvrez la pince.



5 *Enfilez la ceinture de sécurité du véhicule à travers les fentes pour l'orientation vers l'avant, puis attachez la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas entortillée.*

6 *Poussez modérément dans le centre du siège pour enfant tout en tendant bien la ceinture sous-abdominale du véhicule et fermez la pince de verrouillage.*
   a Fermez la pince par dessus la ceinture du véhicule.
   b Glissez votre paume ou votre pouce le long de la languette de verrouillage jusqu'à ce vous entendiez un déclic (voir la page 56).



IMPORTANT : *La ceinture-baudrier ET la ceinture sous-abdominale doit être enfiler aux travers la pince de verrouillage.*

7 *Poussez modérément dans le centre du siège pour enfant tout en tirant la partie du haut de la ceinture (la ceinture-baudrier) entre les fentes pour enlever le mou qui reste à travers la pince de verrouillage.*

8 *Ancrez le Versa-Tether à un ancrage désigné (consultez le guide d'utilisation de votre véhicule) et tendez bien la sangle (voir les pages 59 à 61).*

9 *Attachez le surplus de sangle avec la courroie élastique.*

10 *Replacez la housse.*



Vérifications

✓ *Assurez-vous que la ceinture de sécurité du véhicule est bien ancrée.*
✓ *Assurez-vous que pas plus de 20 % ou 7,6 cm (3 po) de la base du siège pour enfant dépasse du bord du siège du véhicule.*
✓ *Le siège pour enfants est sécuritaire lorsqu'il ne peut être déplacé plus de 2,5 cm (1 po) de l'avant vers l'arrière ou latéralement au guide de ceinture. Si le siège pour enfant n'est pas sécuritaire, répétez l'installation ou utilisez une autre place assise.*
✓ *Assurez-vous que tout le surplus de sangle du Versa-Tether® est bien attaché avec la courroie élastique.*

Installation avec la ceinture sous-abdominale

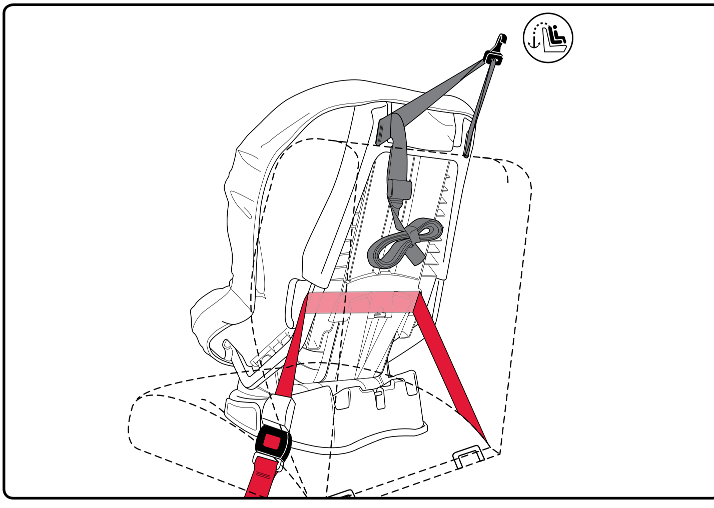


Avant de commencer :

- *Assurez-vous que la ceinture de sécurité du véhicule et le siège pour enfants sont compatibles. Voir les pages 48 à 50 pour de plus amples renseignements.*
- *Sortez le Versa-Tether de la pochette et placez-le par-dessus le dossier du siège pour enfant.*

  * Vous devez toujours utiliser le Versa-Tether. Son utilisation améliore la stabilité du siège pour enfant et réduit le risque de blessure. Consultez le guide d'utilisation de votre véhicule pour connaître l'emplacement des ancrages d'attaches. Ancrez le Versa-Tether seulement aux points d'ancrage désignés pour la place assise choisie, tel qu'il est indiqué dans le guide d'utilisation de votre véhicule.
- *Ajustez le siège pour enfant en position 1 ou 2 et orientez vers l'avant sur le siège du véhicule (voir la page 57).*

  * Assurez-vous que pas plus de 20 % ou 7,6 cm (3 po) de la base du siège pour enfants dépasse du bord du siège du véhicule.



Installez le siège avec la ceinture sous-abdominale tel qu'il est illustré ci-dessus.

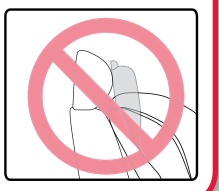
IMPORTANT :

- **N'utilisez PAS** *les pinces de verrouillage pour l'installation avec la ceinture sous-abdominale.*

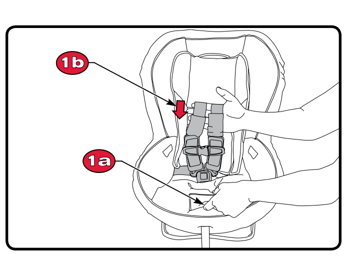


MISE EN GARDE !

- *Pour éviter de compromettre la sécurité du siège pour enfant, assurez-vous que la base du siège pour enfant repose bien à plat sur le siège du véhicule.*
- *Dans certains cas, l'appui-tête du véhicule peut empêcher le dispositif d'ajustement du harnais d'atteindre sa pleine hauteur. Si c'est le cas, levez ou enlevez l'appui-tête du véhicule.* ***NE*** *placez* ***PAS*** *le coussin appui-tête du siège pour enfant plus haut que l'appui-tête du véhicule. Cela pourrait compromettre la sécurité du siège pour enfant.*



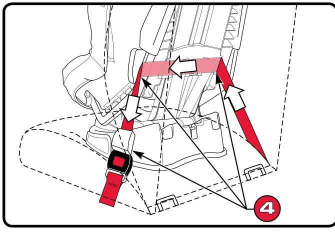
1 *Desserrez le harnais.*
   a Levez le levier d'ajustement du harnais.
   b Tirez les deux sangles du harnais vers l'avant.



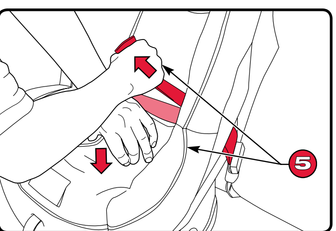
2 *Enlevez le coussin de corps et débouclez le harnais.*

3 *Tirez le coussin appui-tête vers le haut, puis tirez la housse du siège vers l'avant tout en tirant la boucle à travers pour atteindre le guide de ceinture pour l'orientation vers l'avant.*

4 *Enfilez la ceinture de sécurité du véhicule à travers les fentes pour l'orientation vers l'avant, puis attachez la boucle. Assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas entortillée.*



5 *Poussez dans le centre du siège pour enfant tout en tirant la ceinture de sécurité du véhicule pour enlever tout le mou.*



6 *Ancrez le Versa-Tether à un ancrage désigné (consultez le guide d'utilisation de votre véhicule) et tendez bien la sangle (voir les pages 59 à 61).*

7 *Attachez le surplus de sangle avec la courroie élastique.*

8 *Replacez la housse.*

Vérifications

- ✓ *Assurez-vous que la ceinture de sécurité du véhicule est bien ancrée.*
- ✓ *Assurez-vous que pas plus de 20 % ou 7,6 cm (3 po) de la base du siège pour enfant dépasse du bord du siège du véhicule.*
- ✓ *Le siège pour enfants est sécuritaire lorsqu'il ne peut pas être déplacé plus de 2,5 cm (1 po) de l'avant vers l'arrière ou latéralement au guide de ceinture. Si le siège pour enfant n'est pas sécuritaire, répétez l'installation ou utilisez une autre place assise.*
- ✓ *Assurez-vous que tout le surplus de sangle du Versa-Tether® est bien attaché avec la courroie élastique.*

Installation dans un aéronef



Ce siège pour enfant est certifié pour utilisation à bord d'aéronefs. La plupart des compagnies aériennes canadiennes et américaines permettent l'utilisation d'un siège pour enfant à condition qu'il soit étiqueté comme étant certifié pour utilisation à bord d'aéronefs et qu'il puisse être installé correctement sur le siège de l'aéronef. Communiquez avec votre compagnie aérienne avant le départ pour connaître ses politiques.

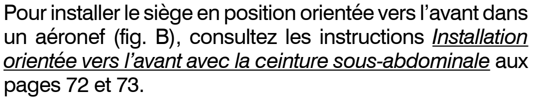
Pour les voyages en aéronef, la FAA recommande d'utiliser un siège pour enfant à harnais certifié pour tous les enfants pesant jusqu'à 18,1 kg (40 lb).

Installez le siège pour enfant sur un siège côté hublot pour éviter de bloquer l'allée.

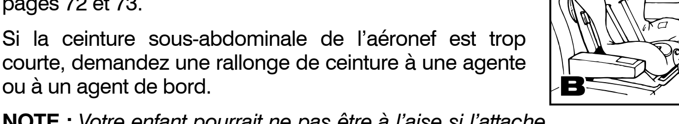
Installation orientée vers l'arrière

Pour installer le siège en position orientée vers l'arrière dans un aéronef (fig. A), consultez les instructions _Installation orientée vers l'arrière avec la ceinture sous-abdominale_ aux pages 66 et 67.

Installation orientée vers l'avant



Pour installer le siège en position orientée vers l'avant dans un aéronef (fig. B), consultez les instructions _Installation orientée vers l'avant avec la ceinture sous-abdominale_ aux pages 72 et 73.



Si la ceinture sous-abdominale de l'aéronef est trop courte, demandez une rallonge de ceinture à une agente ou à un agent de bord.

NOTE : *Votre enfant pourrait ne pas être à l'aise si l'attache se trouve sous la place assise du siège pour enfant après l'installation.*

MISE EN GARDE ! Les ceintures abdominales gonflables NE SONT PAS compatible avec ce siège pour enfant.

Attacher votre enfant



MISE EN GARDE !

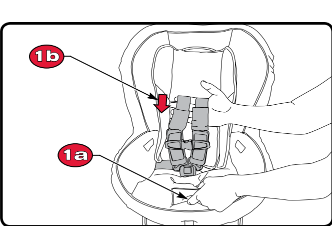
- *Ajustez les sangles du harnais du siège pour enfant pour qu'elles soient bien ajustées autour de votre enfant. Une sangle bien ajustée ne devrait pas avoir de jeu; elle forme une ligne assez droite, sans mou. Le harnais ne s'enfonce pas dans la chair de l'enfant et ne met pas le corps de l'enfant dans une posture anormale.*
- *Ajustez le harnais selon les vêtements portés par l'enfant. Enlevez le manteau ou les vestes épaisses que porte l'enfant avant de l'installer dans le siège pour enfant.*
- *Les coussinets de poitrine HUGS™ doivent toujours être utilisés quand le siège pour enfant est installé en position orientée vers l'avant.*
- *Assurez-vous que le siège pour enfants est bien ancré et que le harnais est ajusté correctement autour de l'enfant* ***chaque*** *fois que vous utilisez le siège.*



Avant de commencer :

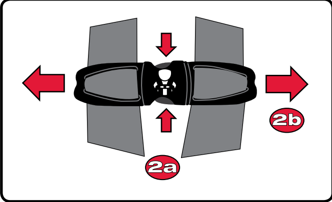
- *Suivez les instructions aux pages 54 et 55 pour ajuster correctement le harnais et la boucle.*

1 *Desserrez le harnais.*
  a Levez le levier d'ajustement du harnais.
  b Tirez les deux sangles du harnais vers l'avant.



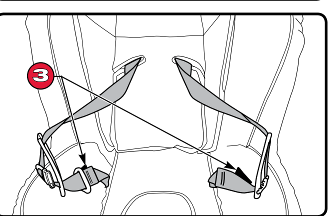
2 *Ouvrez l'attache à la poitrine.*
  a Appuyez sur les languettes.
  b Séparez l'attache.

3 *Détachez la boucle et attachez les sangles du harnais dans les porte-harnais.*



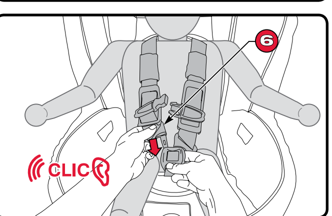
4 *Assoyez l'enfant dans le siège pour enfant.*
  *Assurez-vous que l'enfant est assis droit sans avoir le dos voûté. Son fessier doit toucher le siège pour enfant et son dos doit être appuyé contre le dossier du siège pour enfant.

5 *Placez les sangles du harnais autour de l'enfant.*

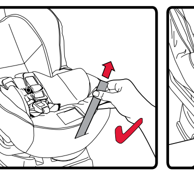


6 *Attachez la boucle du harnais.*
  *Un déclic confirme une attache sécuritaire après avoir inséré chaque patte de la boucle.

7 *Tendez bien les sangles du harnais vers les épaules de l'enfant et poussez les coussinets de poitrine HUGS™ vers la boucle.*



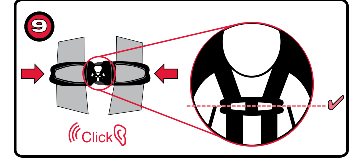
8 *Tirez la sangle d'ajustement du harnais vers le haut et en direction opposée au siège pour enfant pour serrer le harnais.*
  *Le harnais devrait être bien ajusté autour de l'enfant tout en étant confortable. Une sangle bien ajustée ne devrait pas avoir de jeu; elle forme une ligne assez droite, sans mou. Le harnais ne s'enfonce pas dans la chair de l'enfant et ne met pas le corps de l'enfant dans une posture anormale. Vous devriez être incapable de pincer de mou dans la sangle.



✔ *Tirez la sangle ajustable du harnais vers le haut et en direction opposé au siège pour enfant pour serrer.*

✘ *Ne tirez pas vers les côtés.*

9 *Attachez l'attache à la poitrine*
  *L'attache à la poitrine doit être au milieu de la poitrine au niveau des aisselles.
  *Une fois l'attache à la poitrine ajustée correctement, les coussinets de poitrine HUGS™ peuvent être ajustés le long des sangles du harnais près de l'attache à la poitrine pour assurer le confort de l'enfant.



Vérifications

Avant le départ, assurez-vous que :
✓ *Les sangles du harnais ne sont pas entortillées.*
✓ *Le harnais est bien ajusté.*
✓ *La boucle est attachée.*
✓ *L'attache à la poitrine est au niveau des aisselles de l'enfant.*

Enlever la housse



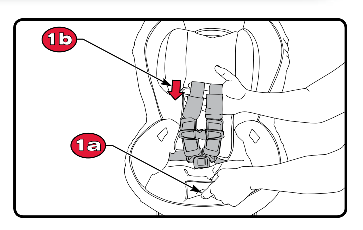
MISE EN GARDE !

- *N'enlevez jamais du harnais les pattes de la boucle, car elles ne peuvent être réinstallées par la suite. Réassembler le harnais incorrectement peut compromettre la sécurité du siège pour enfant.*
- *N'enlevez PAS les coussinets de poitrine HUGS™ des sangles du harnais.*

1 *Désserez le harnais.*

a Soulevez le levier de relâchement

b Tirez les deux sangles du harnais vers l'avant



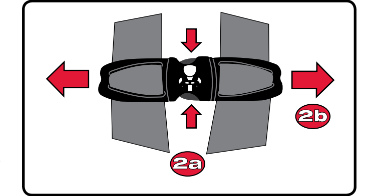
2 *Ouvrez l'attache à la poitrine.*

a Appuyez sur les onglets

b Détachez

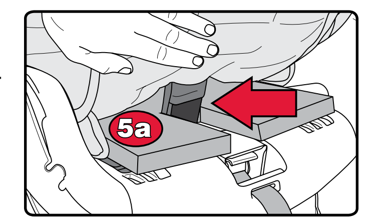
3 *Débouclez le harnais.*

4 *Retirez le coussin de corps pour tout petits, si nécessaire.*

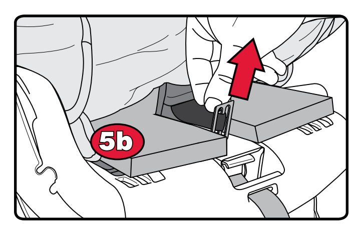


5 *Retirez le coussin abdominal et la boucle du harnais.*

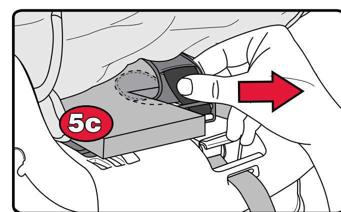
a Enlevez la housse du siège pour retrouver le raccordement de la boucle



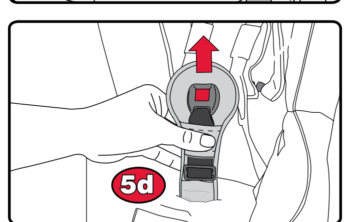
b Enlevez la boucle du harnais en tournant la retenue de la boucle de côté pour l'acheminer de la fente avant du siège pour enfant



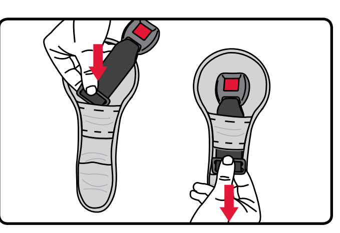
c Glissez le coussin abdominal de dessous la mousse du siège



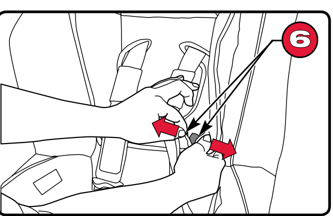
d Tirez sur la boucle du harnais et le coussin abdominal de la fente de la housse pour enlever



e Tournez la boucle de retenue de côté pour enlever la boucle du coussin abdominal

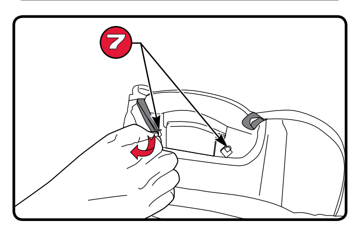


6 *Détachez les crochets et boucles sur le coussin de l'appui-tête d'autour les sangles du harnais.*



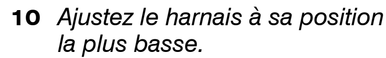
7 *Levez l'harnais à sa position la plus haute et détacher les bandes élastiques des onglets derrière l'ajusteur de harnais.*

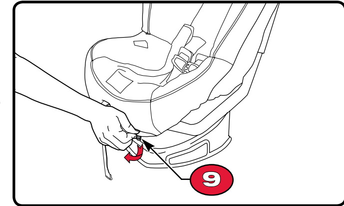
8 *Retirez l'appui-tête.*



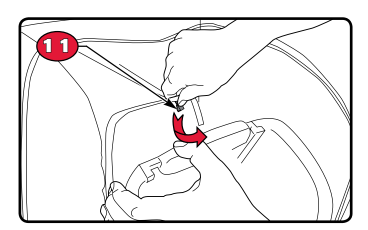
9 *Détachez les crochets de plastique du rebords en dessous du siège pour enfant.*

10 *Ajustez le harnais à sa position la plus basse.*

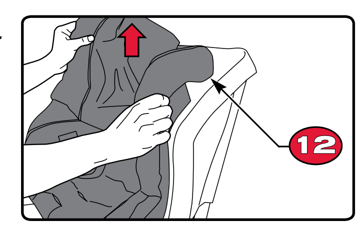




11 *Détachez les crochets de plastique de l'arrière de la coque du siège pour enfant.*



12 *Retirez la housse de la coque.*



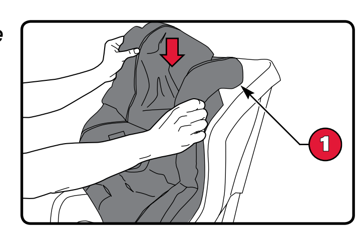
Nettoyer la housse
- LAVEZ LA HOUSSE À LA MAIN à l'eau froide avec du savon doux.
- ÉTENDEZ-LA POUR LA FAIRE SÉCHER pour éviter le rétrécissement.
- À NE PAS FAIRE:
    * N'utilisez pas d'eau de javel
    * Ne la lavez pas à la machine
    * Ne la séchez pas à la machine
    * Ne la repassez pas

Nettoyer le harnais
- ESSUYEZ LE HARNAIS À L'ÉPONGE à l'eau tiède avec du savon doux.
- SÉCHEZ-LE À L'AIDE D'UNE SERVIETTE.
- À NE PAS FAIRE:
    * Ne désassemblez pas le harnais
    * N'utilisez pas d'eau de javel
    * Ne le lavez pas à la machine
    * Ne le séchez pas à la machine
    * Ne le repassez pas

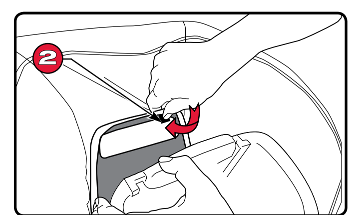
Nettoyer la coque
- ESSUYEZ LA COQUE À L'ÉPONGE en utilisant de l'eau tiède et du savon doux.
- SÉCHEZ-LE À L'AIDE D'UNE SERVIETTE.
- N'UTILISEZ PAS de nettoyant abrasif.

Replacer la housse

1 *Placez la housse sur la coque du siège pour enfant.*



2 *Attachez les crochets de plastique à l'arrière de l'appui-tête du siège pour enfant.*

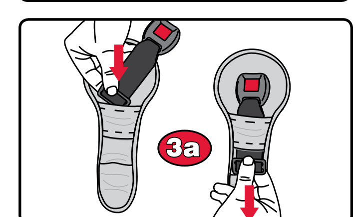


3 *Replacez le coussin abdominal et la boucle.*

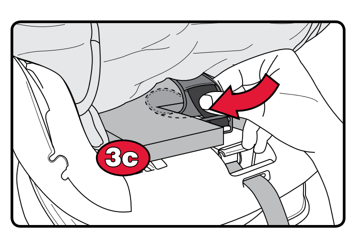
a Tournez la boucle de retenue de côté et passer à travers le coussin abdominal

b Passez le coussin abdominal et la boucle de retenue à travers la fente pour la boucle dans la housse

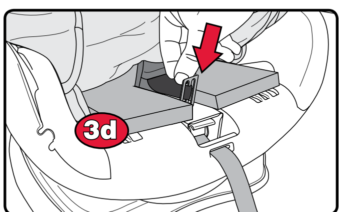
* Assurez que la boucle est dans la bonne fente de la housse pour la position requise



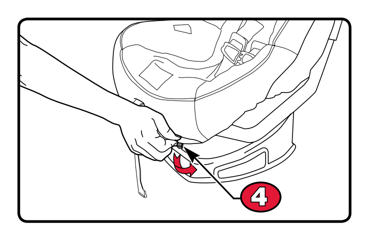
c Glissez le bout du coussin abdominal dessous la mousse de confort du siège pour enfant



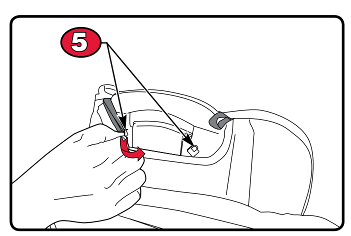
d Tournez la boucle de retenue de côté et passer à travers la fente en avant et ensuite dans la position requise dans le siège pour enfant



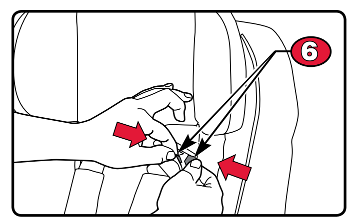
4 *Attachez les crochets de plastique sur le rebords en dessous du siège pour enfant.*



5 *Glissez l'appui-tête par dessus l'ajustement de hauteur du harnais et attacher les bandes élastiques aux onglets à l'arrière.*



6 *Attachez les crochets et boucles sur l'appui-tête autour des sangles du harnais.*

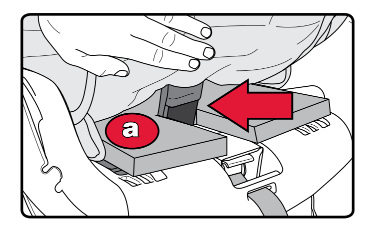


Nettoyer la boucle

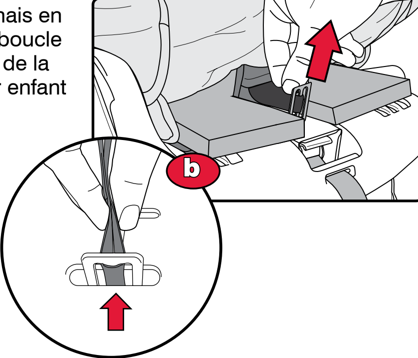
Si votre enfant mange et boit dans le siège pour enfant, vous devrez périodiquement vérifier la boucle et la nettoyer de toute accumulation de débris.

1 *Retirez le coussin abdominal et la boucle du harnais.*

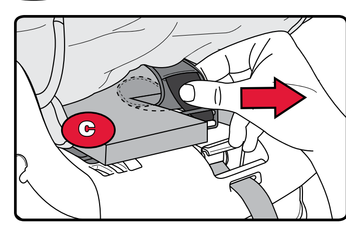
a Enlevez la housse du siège pour retrouver le raccordement de la boucle



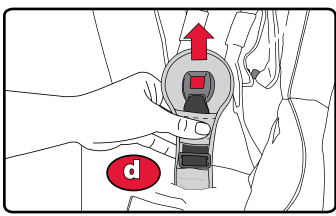
b Enlevez la boucle du harnais en tournant la retenue de la boucle de côté pour l'acheminer de la fente avant du siège pour enfant



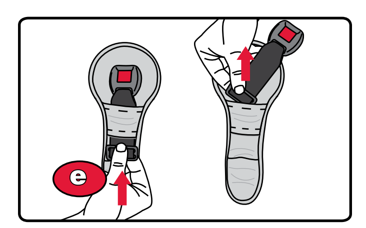
c Glissez le coussin abdominal de dessous la mousse du siège



d Tirez sur la boucle du harnais et le coussin abdominal de la fente de la housse pour enlever



e Tournez la boucle de retenue de côté pour enlever la boucle du coussin abdominal



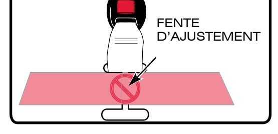
Soin et entretien

Pour nettoyer :

- RINCEZ ABONDAMMENT la boucle à l'eau tiède.
- TESTEZ LA BOUCLE en la bouclant et en la débouclant jusqu'à ce que vous entendiez un déclic après avoir inséré chaque patte de la boucle. Si vous n'entendez pas les déclics, répétez la procédure de nettoyage.
- SÉCHEZ-LA À L'AIDE D'UNE SERVIETTE
- À NE PAS FAIRE:
  * Ne la laissez pas tremper
  * Ne la lubrifiez pas
  * N'utilisez pas de solvants
  * N'utilisez pas de savon ni de détergents ménagers

Replacer la boucle

IMPORTANT :



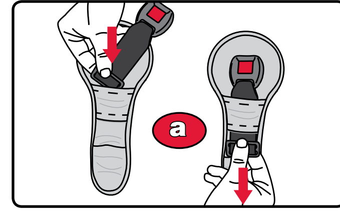
- *Placez TOUJOURS la boucle dans la fente intérieure lorsque vous installez le siège en position orientée vers l'arrière avec la ceinture du véhicule.*
- *La ceinture du véhicule doit passer en avant de la sangle de la boucle lorsque vous installez le siège en position orientée vers l'arrière.*
- *Placez la boucle dans la fente le plus près de l'enfant, mais pas sous l'enfant, lorsque vous installez le siège en position orientée vers l'arrière avec le DUA.*
- *Ne laissez JAMAIS la boucle dans la fente d'ajustement.*
- *Utilisez la fente extérieure de la boucle lorsque vous installez le siège pour enfant en position orientée vers l'avant avec un enfant dont le poids est de 13,6 kg (30 lb) ou plus ou si la boucle se trouve sous l'enfant dans la position intérieure.*

1 *Replacez le coussin abdominal et la boucle.*

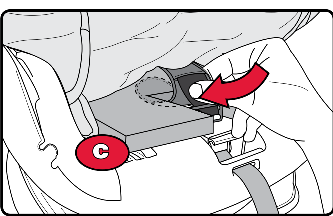
a Tournez la boucle de retenue de côté et passer à travers le coussin abdominal

b Passez le coussin abdominal et la boucle de retenue à travers la fente pour la boucle dans la housse

* Assurez que la boucle est dans la bonne fente de la housse pour la position requise



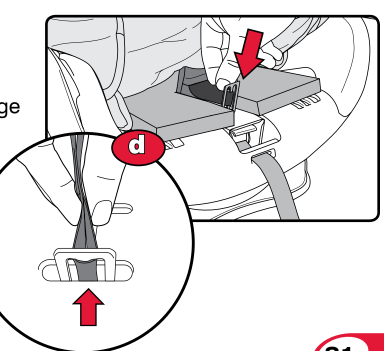
c Glissez le bout du coussin abdominal dessous la mousse de confort du siège pour enfant



d Tournez la boucle de retenue de côté et passer à travers la fente en avant et ensuite dans la position requise dans le siège pour enfant

* Assurez que la boucle est dans la bonne fente pour la position requise

e Replacer la housse



Résolution de problèmes

Problème : Le harnais ne peut être ajusté à sa pleine hauteur.

Solution possible : Vérifiez la place assise où le siège pour enfants est installé. Le mouvement de la poignée d'adjustement de la hauteur du harnais est peut-être entravé par l'appui-tête du siège du véhicule. Levez ou enlevez l'appui-tête du siège du véhicule, puis réessayez d'ajuster la hauteur du harnais.

Problème : L'ajustement du harnais est difficile.

Solution possible : L'attelage est peut-être pris dans la sangle du Versa-Tether® ou dans une autre pièce du siège pour enfant. Dégagez la pièce et réessayez d'ajuster le harnais. Quand le Versa-Tether n'est pas utilisé, rangez-le toujours dans la pochette. Quand le Versa-Tether est utilisé, attachez toujours le surplus de sangle avec la courroie élastique. Voir les pages 59 à 61.

Solution possible : Le dossier du siège du véhicule peut entraver la sangle d'ajustement du harnais. Assurez-vous que le siège pour enfant repose bien à plat sur le siège du véhicule.

Solution possible : Assurez-vous que le harnais n'est pas ajusté à la hauteur la plus haute ou la plus basse, que le harnais n'est pas trop serré pour être ajusté ou que le poids de l'enfant ne porte pas contre le coussin appui-tête. Corrigez toutes ces situations s'il y a lieu, puis réessayez d'ajuster le harnais.

Problème : Les côtés de la sangle d'ajustement s'effilochent.

Solution possible : Tirez la sangle réglable du harnais vers le haut et en direction opposée au siège pour enfant pour bien la serrer. Pour éviter que la sangle d'ajustement du harnais ne s'effiloche, ne tirez pas la sangle latéralement. Voir la page 75.

Problème : Il n'y a pas de déclic quand patte de la boucle est insérée dans la boucle.

Solution possible : Il peut y avoir des débris dans le mécanisme de la boucle. Nettoyez la boucle tel qu'il est décrit à la page 81, puis réessayez d'attacher la boucle.

Veuillez communiquer avec le service à la clientèle au 1-888-427-4829 si vous avez un problème qui n'apparaît pas dans la liste ci-dessus.

Ce siège pour enfant a été fabriqué par Britax Child Safety, Inc. Britax® garantit ce produit à l'acheteur au détail initial comme suit :

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Ce produit est garanti contre les vices de matériaux et de fabrication pour un an à partir de la date initiale de l'achat. Une preuve d'achat est requise. Votre recours exclusif pour cette garantie est que Britax, à son choix, réparera ce produit ou fournira les pièces de rechange pour ce produit. Britax se réserve le droit de changer les tissus, les pièces, les modèles ou les produits, d'en cesser la fabrication ou de faire des substitutions.
Pour soumettre une réclamation de garantie, vous devez communiquer avec le service à la clientèle de Britax au 1-888-427-4829 ou nous écrire à l'adresse apparaissant sur la couverture arrière de ce livret.

VEUILLEZ REMPLIR ET POSTER LA FICHE DE GARANTIE DU PROPRIÉTAIRE DANS LES TRENTE (30) JOURS SUIVANT L'ACHAT

Vous pouvez aussi remplir l'enregistrement en ligne au www.Britax.ca/registration.

LIMITATIONS DE GARANTIE

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par la négligence, le mauvais usage ou un usage allant à l'encontre des instructions du guide d'utilisation.
Britax n'approuve pas l'utilisation de housses, de coussins, de jouets, d'accessoires ou de dispositifs de serrage non fabriqués par Britax Child Safety, Ltd. Leur utilisation peut contrevenir aux normes fédérales sur la sécurité des véhicules automobiles et compromettre la sécurité du siège pour enfant lors d'un accident. Leur utilisation annule automatiquement la garantie Britax.

LIMITATION DES DOMMAGES-INTÉRÊTS

La présente garantie et les recours énoncés ci-dessus sont exclusifs et viennent en lieu et place de toutes les autres garanties contractuelles, recours et conditions, qu'ils soient écrits ou verbaux, légaux, exprès ou implicites. Britax, ou le détaillant vendant les produits Britax, n'est pas responsable de tout dommage direct, spécifique, accessoire ou indirect résultant de l'utilisation ou de l'inutilisation de ce produit.

LIMITATIONS DE GARANTIES ET D'AUTRES TERMES DE GARANTIE ET LOIS PROVINCIALES

Toutes garanties implicites, incluant les garanties implicites de qualité marchande et de convenance à une fin particulière, seront limitées à la durée et aux conditions de la présente garantie expresse. Certaines provinces ne permettent pas l'application de limites à la durée d'une garantie implicite ou la limitation ou l'exclusion de dommages indirects; ainsi, les limites susmentionnées pourraient ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous accorde certains droits, mais vous pourriez également avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre. Britax et le détaillant vendant ce produit n'autorisent aucune autre partie à modifier, à proroger ou à compléter la présente garantie concernant ce produit.

Britax Child Safety, Ltd.
P.O. Box 7289,
RPO Brunswick Square,
Saint John NB E2L 4S6

A Britax Childcare Group Limited company

Une société de Britax Childcare Group Limited

Tel. : 1-888-427-4829

www.Britax.ca